

3 Aruba

Nederlandse
zeiler vermist



11 Financieel

Gangnam Style levert
Google 8 miljoen dollar op



13 Wereld

‘Geen krenten
uit EU-pap halen’



14 Sport

Serena Williams
uit Australian Open



Dankzij geld voor wederopbouw

Aruba stuurt leerlingen Haïti naar school

ORANJESTAD/PORT-AU-PRINCE — In Haïti zijn vandaag twee scholen officieel heropend die na de verwoestende aardbeving in 2010 dankzij geld van Aruba konden worden herbouwd. Premier Laurent Lamonthé was tegenover premier Mike Eman (AVP) - die speciaal voor deze heropening in Haïti is - lovend over Aruba: “Jullie land toont betrokkenheid om ons te helpen met de wederopbouw van ons land. We hopen dat andere landen in de wereld een voorbeeld nemen aan deze samenwerking.”

Lamonthé vertelt dat Haïti direct na de aardbeving (januari 2010, 7.0 op de Schaal van Richter) gebaat was bij humanitaire hulp, maar dat het land drie jaar later vooral behoefte heeft aan investeringen en economische groei. “Zo’n 1,5 miljoen mensen sliepen indertijd op straat of in tenten. 77 procent heeft nu weer een dak boven het hoofd en we zijn hard bezig voor de overige 23 procent. We leggen wegen aan, we hebben een nieuwe luchthaven terminal in Port-au-Prince en bouwen meer luchthavens in andere delen van het land. Dat is nodig, want Haïti moet weer toegankelijk zijn voor bedrijven zodat zij kunnen investeren. Want alleen met investeringen kunnen we als land verder.” De premier van Haïti verwees daarmee naar de investering die Aruba deed, door direct na de aardbeving een nationale geldinzamelingsactie te organiseren en 1,3 miljoen florin bijeen te brengen. Aruba investeerde een deel van dat geld in de wederopbouw



Premier Mike Eman bij aankomst in Haïti, waar hij twee scholen na wederopbouw officieel opent.

van twee scholen (1075 leerlingen) in Morne à Brûler. In zijn dankwoord aan premier Eman kon Lamonthé het niet nalaten om een groot te brengen aan de ruim 4000 ‘broeders en zusters’ die op Aruba wonen.

Rode loper

Premier Eman kwam dinsdagavond aan in Haïti, samen met voormalig Rode Kruis-directeur Greg Peterson en Ruben Croes, die na de aardbeving het medisch team leidde dat vanuit Aruba naar Haïti vertrok. Ze werden via een rode loper

ontvangen door de Haïtiaanse president Michel Joseph Martelly en premier Lamonthé. Eman vertelde over de herinneringen aan 2010, toen hij enkele dagen na de aardbeving zelf naar Haïti vloog om de verwoestende gevolgen te zien. “Het persoonlijk leed en de materiele schade waren enorm. Bij terugkomst deden we een beroep op de Arubaanse gemeenschap om solidair te zijn met Haïti en kwam er een geldinzamelingsactie op gang. Die vond plaats op 25 januari en leverde veel geld op. Als je die 1,3 miljoen flo-

rin omrekent per hoofd van de bevolking, dan kun je stellen dat Aruba bij de top hoort van landen die Haïti financieel te hulp schoten.”

Sleuteloverdracht

Het Rode Kruis gebruikte het geld voor water, tenten en andere noodmiddelen. Daarnaast kreeg de instantie het verzoek om geld apart te zetten voor een wederopbouwproject. “Dat werden uiteindelijk de twee scholen in Morne à Brûler”, aldus Eman. Vorig jaar oktober waren beide gebouwen klaar en overhandigde Peterson

ter plaatse de sleutels aan de directeurs van de scholen, in afwachting van de officiële opening. Dat moment is dus vandaag, waarbij Eman, Peterson en Croes een bezoek brengen aan de scholen om zelf te zien hoe het geld daadwerkelijk is gebruikt. Voor premier Lamonthé is het bezoek van de Arubaanse delegatie zeer positief. “We focussen op wat er goed gaat en wat we te bieden hebben. Prachtige stranden, een goed investeringsklimaat en natuurlijk investeerders zoals Aruba. *Nation building has began in Haïti.*”

Binnen twee maanden reparatiewet bvz

WILLEMSTAD — De ontwerp-landsvordering basisverzekering ziektekosten (bvz) wordt binnen afzienbare tijd nadat deze door het parlement wordt aangenomen, aangepast. Dat belooft minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS) vanochtend tijdens de openbare vergadering in de Staten.

De gezondheidszorg op Curaçao is als een patiënt met meerdere trauma’s die aan het bloeden is. Om de patiënt te kunnen behandelen moet eerst het bloeden worden gestopt, aldus Whiteman. De bvz zoals die nu op tafel ligt pakt niet alle problemen in de gezondheidszorg aan, maar vanwege de slechte financiële situatie van het land is het volgens Whiteman noodzakelijk dat de ontwerp-wet wordt aangenomen. “Met dezelfde snelheid waarmee we akkoord gaan met de bvz zullen we ook komen tot reparatiewetgeving.” De minister wil binnen twee maanden met voorstellen komen die onvoorziene en ongewenste gevolgen van de bvz tenietdoen. “Als het bloeden is gestopt, krijg je ruimte om de patiënt met andere middelen te behandelen. Dat is de filosofie van deze wet”, aldus Whiteman. De MAN en PAR wilden de openbare vergadering uitstellen omdat de wet volgens hen nog niet rijp is voor behandeling. Bovendien volgt de vergadering kort op de vergadering van de Centrale Commissie in de Staten, afgelopen maandag. Gisteravond om zeven uur kregen de Statenleden de antwoorden op de vragen die toen

zijn gesteld. De Statenleden hebben hierdoor volgens PAR-parlementariër Zita Jesus Leito onvoldoende tijd gekregen om de antwoorden deugdelijk door te kunnen nemen. Statenvoorzitter Mike Franco gaf de leden na de opening van de openbare vergadering een uur de tijd hiervoor. Volgens PAR-parlementariër Omayra Leeflang is de wet niet consistent met de initiële uitgangspunten waaronder uniformiteit in de gezondheidszorg, gelijke toegang tot de zorg en behoud ofwel mogelijke verbetering van de kwaliteit van de zorg. Deze medische uitgangspunten zijn volgens haar losgelaten. De wet is volgens Leeflang op de eerste plaats een besparingsmaatregel. “Weg met die onethische wet”. De tekorten in de gezondheidszorg kunnen volgens Leeflang door middel van een accijnsverhoging op bier en een verhoging van de winstbelasting en de casinoheffing worden opgebracht. “Laat de brede schouders en degenen die bier willen drinken het dragen.” Verder wees ze de overheid op de verspilling bij het huren van overheidsgebouwen. Zo zou de overheid 7 miljoen gulden aan huur betalen voor gebouwen, zonder dat daar een huurcontract aan ten grondslag ligt. Ook hekelde ze de dividenduitkering van 10 miljoen gulden van Refineria di Kòrsou (RdK) aan Stichting Studiefinanciering Curaçao (SSC). “De 10 miljoen uit RdK naar SSC is ongeoorloofd. Dividend moet naar de algemene middelen van de overheid.”

Vervolg op pagina 2

Steun voor initiatief aansprakelijkheid

DEN HAAG — Het initiatief om ministers persoonlijk aansprakelijk te stellen voor wanbeleid, kreeg vandaag steun in de Tweede Kamer, althans van SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak.

Van Raak wil nog voor het geplande algemeen overleg op 12 februari informatie van minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. “Ik wil weten of het juridisch mogelijk is om ministers aansprakelijk te stellen, of dat eventueel met terugwerkende kracht kan en of Nederland hierin een rol

kan spelen”, aldus Plasterk tijdens een vergadering van de Tweede Kamercommissie voor Koninkrijksrelaties. “Er zijn immers vele miljoenen door de regering van Gerrit Schotte verduisterd.” Op initiatief van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman wil de commissie ook graag een verslag over het huidige werkbezoek van Plasterk. “Inclusief de toezeggingen en afspraken van de minister”, benadrukte hij. Verder staan er voor het algemeen overleg met Plasterk ook nog een besloten bijeenkomst met het College financieel toezicht en een gesprek met de Raad van State op de agenda.

McDonald’s zet fors in op expansie

OAK BROOK — De Amerikaanse fastfoodketen McDonald’s gaat dit jaar 1500 tot 1600 nieuwe restaurants openen en trekt daarvoor 3,2 miljard dollar (2,4 miljard euro) uit. Dat maakte het concern vandaag bekend bij de publicatie van zijn jaarcijfers.

Naast de opening van nieuwe zaken neemt McDonald’s ook nog eens meer dan 1600 vestigingen onder handen voor modernisering. “We denken dat nu een goed moment is om in

ons restaurantbestand te investeren”, zei topman Don Thompson. McDonald’s zag in het afgelopen jaar zijn verkopen in restaurants die minstens een jaar geopend zijn wereldwijd met 3,1 procent stijgen.

In alle regio’s werd groei behaald, met de Verenigde Staten als koploper met een omzetstijging van 3,3 procent. In Europa steeg de vergelijkbare verkoop met 2,4 procent. Het bedrijf heeft ruim 34.000 vestigingen in 119 landen.

‘Joe Biden for president’

WASHINGTON — President Barack Obama is nog maar net begonnen aan een tweede ambtsperiode van vier jaar of in Washington wordt alweer volop gespeculeerd over de kandidaat van de Democraten bij de presidentsverkiezingen in 2016.

Na oud-minister Hillary Clinton van Buitenlandse Zaken, voor veel Democraten de gedroomde kandidaat, dient zich een nieuwe ster aan: vicepresident Joe Biden. Amerikaanse media is het opgefallen dat Bidens programma na Obama’s inauguratie voorzag in tal van

bijeenkomsten en recepties met vooraanstaande Democratische parlementariërs en sponsors. “Biden doet alles wat iemand doet die van plan is mee te doen aan de presidentsverkiezingen”, concludeerde een commentator van *The Washington Post*. Biden, die op de verkiezingsdag in 2016 bijna 74 jaar zou zijn, sluit zelf ondertussen niets uit. “Er zijn veel redenen waarom ik het niet zou doen”, zei hij tegen *CNN*. “Ik hoef die beslissing voorlopig niet te nemen. In de tussentijd is er één ding dat ik hoe dan ook moet doen. Ik moet deze president helpen om dit land beter te maken.”

Cameron kondigt referendum EU aan

LONDEN — De Britse premier David Cameron heeft vandaag een referendum aangekondigd over een mogelijk vertrek van Groot-Brittannië uit de Europese Unie. Hij zei dat in zijn langverwachte toespraak over de relatie tussen Groot-Brittannië en de EU. Hij wil het referendum houden tussen 2015 en eind 2017.

Cameron sprak van ‘een hele simpele keuze om in de EU te blijven of eruit te stappen. Het is tijd voor het Britse volk om zijn zegje te doen’. Volgens Cameron zijn veel Britten gedesillusioneerd over de EU en is er in Groot-

Brittannië steeds minder steun voor politieke integratie met meer macht voor Brussel. Volgens hem geloven de Britten in een flexibele unie en dat macht ook kan terugvloeien naar de landen in plaats van alleen naar Brussel. Hij wil meer macht voor de nationale parlementen. Cameron liet weten dat er nieuwe onderhandelingen komen over de verdeling van bevoegdheden tussen Londen en Brussel. Hij wil een nieuw verdrag, het liefst voor de hele EU, maar in ieder geval voor Groot-Brittannië.

*Zie ook pagina 13
‘Geen krenten uit EU-pap halen’*

Twee arrestaties na schietpartij Texas



Scholen in de buurt werden uit voorzorg gesloten en ouders moesten hun kinderen komen ophalen.

HOUSTON — Na een schietpartij op een universiteitscampus in Houston heeft de politie gisteren twee aanhoudingen verricht. Bij het incident eerder die dag raakten drie mensen gewond, van wie één ernstig.

Na escalatie van een ferme woordenwisseling op de campus trok uiteindelijk een van de ruziemakers zijn wapen, zo verklaart de politie. Van

de twee verdachten blijkt er één student te zijn aan het Lone Star College, een openbare universiteit met zo’n 10.000 studenten. Een van de verdachten zou bovendien zelf gewond zijn geraakt. Onder de gewonden bevindt zich ook een conciërge van de universiteit. Daarnaast moest één studente naar het ziekenhuis worden overgebracht nadat ze als getuige van het incident een hart-aanval had gekregen.

Het is de vierde schietpartij op Amerikaanse scholen in twee weken. Medio december werden bovendien twintig kinderen en zeven medewerkers vermoord bij een massale schietpartij op een basisschool in het dorpje Newtown in Connecticut. De twintigjarige schutter pleegde toen zelfmoord na zijn daad. Nog nooit eerder vielen er zulke jonge slachtoffers bij een dergelijk incident.

the plaza
Iedere dag live muziek van
19:00 t/m 22:00 uur

CAFE

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUWSLLN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till Jan 23

AT RENAISSANCE

LES MISERABLES SP
daily: 4:00 7:30
matinee: 12:45
late show: 11:00
PG-13

THE SESSIONS
daily: 6:45 9:00
late show: 11:15
NEW

CIRQUE DU SOLEIL WORLD AWAY
daily: 5:15
matinee: 12:45 3:00
late show: 11:30
PG

A HAUNTED HOUSE
daily: 4:45 7:00 9:15
matinee: 12:15 2:30
late show: 11:30
R

ANNA KARENINA SP
daily: 6:00
matinee: 12:15 3:00
late show: 11:30
PG R

THE IMPOSSIBLE SP
daily: 8:45
late show: 11:30
PG-13

THIS IS 40
daily: 4:00
matinee: 1:00
late show: 11:30
R

GANGSTER SQUAD SP
daily: 7:00 9:30
late show: 12:00
PG R

PARENTAL GUIDANCE SP
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15
late show: 11:30
PG

TEXAS CHAINSAW 3D
daily: 7:30 9:45
late show: 12:00
R

CRYSTAL THEATER
LES MISERABLES SP
Thursday: 8:15
PG-13

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

HUIS VAN DE WEEK

TE KOOP

Paramira 45
Woonhuis gelegen in Seroe
Blanco op een kavel van
310 m² eigendomsgrond.
Indeling:
3 slaapkamers met aircon-
ditioning, 2 badkamers, keuken
met inbouwapparatuur, woon-
kamer, nette en volledig
omheinde tuin. Voldoende
ruimte voor een eventuele aan-
bouw of appartement

Afl. 279.000,-

Century 21
Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

**8 van de 10 honden op straat
hebben een eigenaar**

Weet U waar Uw hond nu is?

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso en Bienestar di Nos Bestianan

VETERINAIRE DIENST

Bouwbedrijf Gomez
voor al uw constructie,
onderhoud en verbouw. Wij
doen uw huis, dak en plafond.
Maar zetten ook tegels en
vervangen deuren, ramen en
sloten. Tevens reparatie van
scheuren, loodgied
werkzaamheden, beerpotten
en verfwerkzaamheden.
Voor meer informatie.
Tel: 7359019

**Gebedsgroep
"Shalom"**
Elke woensdag
in Kappel
Monte Calvario
te
Tanki Leendert.
7:30 pm - 9:30 pm

**Visit
our website**
AMIGOE.COM

Bin y celebra
Carnaval!

Cu e placa aki bo por participa y disfruta di nos dushi
carnaval, tambe bo por haci uso di e oportunidad
aki pa cumpli cu bo necesidadnan.

No warda!
*Bishita nos y nos empleadonan lo ta mas cu
contento pa sirbibo.*

J.G Emanstraat No. 96..... **523-4848**
De La Sallestraat No. 65..... **583-4843**
Rockefellerstraat No. 2..... **583-5556**

www.islandfinancearuba.com

**island
finance**

*Suheho na aprobashon di credito.

Hey Aruba!
GRAB YOUR P'ZOLO™

New!

3 Delicious Recipes

MEAT P'ZOLO
• Italian Sausage
• Pepperoni
• Ham
• Cheese

BUTTERED CHICKEN
• White-Meat Chicken
• Buffalo Sauce
• Cheese

ITALIAN STEAK
• Marinated Steak
• Roasted Potatoes
• Cheese
• Garlic Bread

Each is served with either French or Maritime dipping sauce.

FOR LIMITED TIME ONLY

AWG. 19.95 FOR 2

Pizza Hut

SASAKI 582 - 1818
ROYAL PLAZA 583 - 9969
PIEDRA PLAT 585 - 1818

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

SURINAM AIRWAYS PRESENTS

LADY GAGA

**LIVE IN CONCERT AT
AA ARENA, MIAMI
→ MAR. 16, 2013**

RIHANNA

**LIVE IN CONCERT AT
BB&T STADIUM, MIAMI
→ APR. 20, 2013**

Special Package price*
Awg. 1166,-

Special Package price*
Awg. 1166,-

Let us arrange your complete travel package! For more information call 582 7896,
email: info@surinamairwaysaruba.com or check with your preferred travel agent.

CALL 582 7896

Both concerts include:

- ✓ Roundtrip airfare on Surinam Airways
- ✓ Two Free Checked Luggage
- ✓ 3 Night hotel accomodations, including breakfast
- ✓ Airport and Dolphin Mall Shuttle Services
- ✓ Entrance Ticket Concert

MIAMI CONCERT AGENDA 2013

Mar. 9	Andre Rieu
Mar. 27 - Apr. 1	Maroon 5

* Prices are based on 4 persons in a room.
Prices are subject to change. Package is valid until
Mar. 1, 2013 or until concert is SOLD OUT.

Nieuwe procedure voor gebruik van geweld tegen gevangenen

ORANJESTAD — De minister van Justitie heeft eind vorig jaar een nieuwe procedure vastgesteld indien gevangenispersoneel geweld moet gebruiken tegen gedetineerden.

Het gebruik van geweld tegen gevangenen, zo stelt de minister in deze instructie, is niet altijd te vermijden. Het is bijvoorbeeld nodig om zaken af te dwingen bij gedetineerden en voor om 'orde, rust en veiligheid' in de gevangenis te handhaven. Het vastleggen van wanneer er wel en geen geweld mag worden gebruikt, op wat voor een manier, met welke geweldsmiddelen en door wie, is volgens de minister bovendien 'wenselijk in het kader van de transparantie'.

Wat exact is veranderd met deze nieuwe procedure, die informatie heeft *Amigoe* nog niet weten te krijgen. Uit de instructie wordt wel duidelijk dat alleen personeel van de Dienst Gevangeniswezen dat bevoegd is, geweldsmiddelen mag gebruiken. Wie niet bevoegd is, mag dan alleen geweld gebruiken als op dat moment een leidinggevende dat beslist. Er zijn diverse wapens die de werk-

nemers kunnen inzetten, van eigen lichaamskracht, een wapenstok, spuitbussen tot een vuurwapen. Ook mag een bewakingshond worden ingezet, maar dat mag dan alleen samen met de begeleider die daarvoor is opgeleid. Voor de handhaving van de veiligheid en orde, is ook een zogeheten Intern Bijstands Team (IBT) inzetbaar. Dat is een team - vergelijkbaar met de ME - dat ingezet wordt bij calamiteiten en bestaat uit speciaal daarvoor opgeleide mensen die dit naast hun 'gewone' werk doen. In de geweldsinstructie staat dat een IBT-lid tegen gedetineerden ook gebruik mag maken van een elektrisch schild of stok. Gevangenis-personeel dat overigens een vuurwapen gebruik tegen gedetineerden, moet dit direct melden aan het hoofd en de officier van justitie. Er is ook een uniform meldingsformulier gemaakt ingevuld moet worden bij elk geweldsincident. Daarin



Foto uit archief: de opstand in februari 2011.

staat ook of er onderzoek nodig is (of niet). Dat kan een

intern onderzoek zijn, maar ook een onderzoek door de

Landsrecherche, een disciplinair onderzoek dan wel een

strafrechterlijk onderzoek. In 2011 werd er bijvoorbeeld onderzoek gedaan naar het gebruik van geweld tijdens een opstand van gevangenen op het dak van Korrektie Instituut Aruba (KIA). Dit had te maken met de leefomstandigheden in de gevangenis waarover een groep gedetineerden een rechtszaak tegen de staat had lopen. Bij die opstand raakte één van de gevangenen lichtgewond. Volgens justitie werd er veel verzet gepleegd en moesten daarom ook de brandweer en ME ingezet worden. Het Openbaar Ministerie zei echter wel te onderzoeken of er geen buitensporig geweld was gebruikt. De resultaten van dat onderzoek zijn nooit bekend geworden. Een maand later vond weer een incident plaats tijdens een zoek- en fouilleeractie in gevangenis KIA. Daarbij raakte twee politieagenten lichtgewond. Niet bekend was of er toen ook gedetineerden letsel opliepen. Het OM trok toen wel aan de bel omdat vanwege het hevige verzet van gevangenen tijdens die politie-actie en vanwege eerdere incidenten in het KIA.

IN HET KORT

Benzinedief
Een 45-jarige vrouw in de Pindastraat is het slachtoffer geworden van benzinedieven. Haar benzinedop was vernield en toen ze even later ging tanken, merkte ze dat de benzine er onder de tank van haar auto weer uitliep. De onverlaten hebben blijkbaar een gat in de tank gemaakt om daar brandstof uit te halen. Het slachtoffer heeft aangifte gedaan.

Drugstas vergeten
Een verdachte die maandag door de politie werd aangehouden in Hooiberg, had vlak voor zijn arrestatie zichzelf ontdaan van zijn tas. Deze werd gevonden door de bewoner van het huis waar de arrestatie voor de deur plaatsvond. De tas werd overgedragen aan de politie. Er bleken diverse zakjes met wit poeder in te zitten, vermoedelijk cocaïne.

Licht ontvlambaar
De politie moest maandagmiddag ingrijpen bij een opstootje in een van de banken aan de LG Smith Blvd. Een cliënt, wiens huis schade had opgelopen door brand, was in heftige discussie met personeelsleden van de verzekeringsafdeling. De klant stond erop om direct geholpen te worden maar de medewerkers konden niet anders aangeven dan dat hij moest wachten op de uitkomst van het onderzoek. Omdat de man boos en respectloos deed tegen zowel het personeel als de opgeroepen agenten, werd hij meegenomen naar het politiebureau om af te koelen.

Inbreker
Een 47-jarige man is maandagmiddag door agenten in de kraag gevat na een korte achtervolging te voet. De man wordt verdacht van inbraak in een woonhuis in de Luxemburgstraat. Ten tijde van de melding was de inbreker net het huis binnengegaan. Bij aankomst van de politie rende hij naar buiten en vluchtte de bosjes in. Na een korte zoektocht en achtervolging werd hij opgepakt. De verdachte bleek een mes bij zich te hebben. Deze werd in beslag genomen.

Ontrouw
Een 44-jarige man heeft maandagmiddag in Madiki zijn vriendin op straat mishandeld. Het slachtoffer verklaarde dat ze de aanval niet kende. De agressor vertelde agenten echter dat de vrouw zijn vriendin is en dat hij haar heeft betrappt met een andere man. Omstanders konden bevestigen dat ze een stel zijn. De politie heeft bemiddeld en bewoog de bedrogen man tot vertrekken.

Hondenbeet
Een fietser is in de buurt van Cacique Rumshop in Macuarima aangevallen door honden. Hij verklaarde dat hij van zijn fiets was gevallen en vervolgens door honden werd besprongen. Agenten hebben de man en zijn fiets naar huis gebracht.

Wetgevingsoverleg van Koninkrijkslanden vastgelegd

ORANJESTAD — De vier landen in het Koninkrijk hebben het **Ambtelijk Wetgevingsoverleg Koninkrijksrelaties (Awok) in een nieuwe regeling vastgelegd.**

Het overleg is bedoeld om ervoor te zorgen dat de wetgeving tussen de landen niet teveel uiteen gaat lopen. Twee maal per jaar zitten wetgevingsjuristen van Nederland en directeurs van de directies van de Nederlands-Caribische eilanden bijeen voor afstemming. Dat gebeurt al sinds januari 2007. Sinds in 2010 de Nederlandse Antillen ophielden te bestaan en het Koninkrijk nu vier landen telt, vonden de landen het belangrijk dat deze samenwerking werd voortgezet. Dat laat althans de Vertegenwoordiging van Nederland (VNO)weten namens het Nederlandse ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties. "In het Awok is altijd op een prettige en constructieve manier samengewerkt tussen de landen." "Om de politieke *commitment* voor

deze concrete en constructieve vorm van samenwerking tussen de landen te bestendigen en te onderstrepen hebben', is daarom dus besloten om dit formeel vast te leggen in een onderlinge regeling, aldus het VNO-bericht. Het eerste werkbezoek van de nieuwe minister voor Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk (PVDA), is gekozen voor de ondertekening van deze regeling. De minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), heeft namens Aruba getekend. Het is daarbij de eerste onderlinge regeling die Plasterk met zijn Caribische ambtgenoten ondertekent.

Voorwaarde
Volgens het VNO-bericht is, sinds het Koninkrijk vier landen telt en Nederland ook voor een deel in de Cariben ligt, 'het periodiek voeren van wetgevingsoverleg nog meer van belang'. "Het is bijvoorbeeld voor de Hoge Raad en voor het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint Maarten en van Bonaire,

Sint Eustatius en Saba van belang dat de wetgeving van de vier landen niet teveel uiteen gaat lopen. Goede wetgeving is bovendien een belangrijke voorwaarde voor goed bestuur."

Sinds 2007 werden in het overleg gezamenlijke wetgevingsaangelegenheden besproken die voor het goed functioneren van het Koninkrijk en de landen 'cruciaal' zijn. Zoals afgestemde wetgeving; de aansluiting tussen het procesrecht in Aruba, Curaçao en St. Maarten enerzijds en in Bonaire, St. Eustatius en Saba anderzijds; procedures voor de totstandkoming van rijks-wetgeving en implementatie van verdragen. Ook de zorg voor de wetgevingskwaliteit zoals het opstellen van aanwijzingen voor de regeling stonden en staan op de agenda. Verder diende het Awok voor 10-10-10 (datum waarom de Antillen ophielden te bestaan) vooral om de juridische gevolgen van de staatkundige hervorming met elkaar te delen en in beeld te brengen.

Nederlandse zeiler vermist



De vermiste zeiler en zijn boot.

ORANJESTAD — De Nederlandse zeiler Jan Frederik Wüstenhoff (55) is vermist. Hij vertrok op 22 december vorig jaar in zijn zeilboot Jeri vanuit Santa Marta, Colombia, met als bestemming ons eiland, maar kwam nooit aan.

De Nederlandse media meldt dat zijn familie een grootscheepse zoekactie is begonnen. Volgens nieuwsprogramma Hart van Nederland stuurde Wüstenhoff op 21 december nog een mailtje naar zijn zus Karin. Een dag later zou hij richting Aruba varen om hier de feestda-

gen met vrienden door te brengen. De Colombiaanse autoriteiten hebben bevestigd dat hij met zijn boot de haven heeft verlaten. Sinds vorig week is hij officieel vermist en wordt gezocht naar de zeiler. Zijn familie vreest dat Wüstenhoff het slachtoffer is geworden van piraterij,

maar geeft de hoop niet op. Iedereen met informatie over deze man wordt verzocht contact op te nemen met Frank Veenis op telefoonnummer 561-0491 of met de autoriteiten. Het zeiljacht is van het type Jeanneau Sunt Rise uit 1988. Het is 10,60 meter lang en heeft een diepgang van 1,78 meter. Het bouwnummer is 35189. Meer informatie is te vinden op <http://frederik-wustenhoff-vermist.anna-karina.nl/>.

Brandje in Rancho



ORANJESTAD — Brandweerlieden moesten er maandag aan te pas komen om een brand te blussen in de wijk Rancho in de binnenstad. De brand ontstond toen zwervers afval in brand hadden gestoken. Buurtbewoners die de fik zagen, waarschuwden de politie en brandweer. De enorme rookontwikkeling zorgde voor de nodige overlast. De brandweer kon al snel het sein 'brand meester' geven.

Correctie

Afgelopen maandag stond op pagina 2 in het artikel 'Veel belangstelling aankomst Ecolution' een kader over de kosten van het project. Daarin stond echter een aantal onjuistheden. Financiën-minister Mike de Meza (AVP) zei in een pers-

conferentie maandag dat het project zo'n 300.000 euro kost. En dus niet 200.000 euro zoals *Amigoe* schreef. Het geld komt van de overheid, van de utiliteitsbedrijven van de overheid en mogelijk ook van de private sector en van toerismebu-

reau ATA (en dus niet van toerismebranche-organisatie Ahata). Vanwege de publicitaire aandacht voor het project verdient dit bedrag zich terug, aldus De Meza, en ook omdat Wubbo Ockels bijvoorbeeld colleges zal geven.

Fractieleader AVP haalt uit naar oppositie

‘Relatie met Nederland is niet financieel’

ORANJESTAD — Voorzitter Rene Herdé van regeringsfractie AVP haalt fel uit naar de oppositie. "Ze moeten begrijpen dat onze relatie met Nederland geen financiële is en dat interne zaken door ons zelf moeten worden opgelost." Maar PDR-leider Andin Bikker sluit zich juist aan bij de kritiek van andere oppositieleden en uit ook zijn zorgen aan de Nederlandse regering over de financiële situatie van ons land.



PDR-leider Andin Bikker.

Herdé reageert hiermee op uitingen door onder meer de grootste oppositiepartij MEP. Partijleider Evelyn Wever-Croes (MEP) overhandigde de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (PVDA), Ronald Plasterk, tijdens zijn werkbezoek begin deze week de nota 'Feestvierend ten ondergaan'. Hierin beschrijft de partijleider de zorgen van haar partij over de finan-

ciële situatie van ons land. Ook onafhankelijk Statenlid Booshi Wever heeft het bezoek van de Nederlandse minister aangegrepen om hem en dus de Nederlandse regering wederom te wijzen op enkele zaken die volgens hem de aandacht van Nederland nodig hebben. Hierbij doelt Wever onder meer

op de alarmerende situatie van de stijgende staats-schuld. Fractieleader Bikker (PDR) heeft tijdens het bezoek van Plasterk, net als collega-oppositieleiden, zijn bezorgdheid geuit over de financiële situatie en de economie van ons land. Volgens Bikker probeert onze regering de economie te stimuleren door zichzelf in de schulden te steken maar wordt er niet gewerkt aan diversificatie van de economie. Na de sluiting van olieraffinaderij Valero vorig jaar, is toerisme de enige economische pilaar van ons land. Bikker vertelt dat zijn partij werkt aan regeringsbeleid voor de periode 2013-2017. Met daarin concrete voorstellen die hij wellicht al voor de aankomende parlementsverkiezingen via initiatiefwetten zal presenteren.

Geen afhankelijkheid
Herdé gaat niet in op de zorgen van de oppositie maar stelt dat Nederland

feitelijk niks te maken heeft met de financiële positie van Aruba. Vroeger waren de verhoudingen anders. "Politici vroegen geld aan Nederland en Nederland gaf geld maar bepaalde hoe, hoeveel en welk bedrijf. Dit creëert afhankelijkheid." Maar in 1999, aldus Herdé, kwam daar verandering in. Sinds dat jaar is de financiële steun van Nederland teruggedropen en sinds 2009 is de geldkraan dichtgedraaid. "De goede relatie tussen Aruba en Nederland is er niet één van financiën. Ik vind het dan ook spijtig dat wanneer Nederlandse politici of leden van de Tweede Kamer ons eiland bezoeken, de traditionele oppositie gaat klagen en probeert vast te houden aan de oude financiële verhoudingen tussen onze landen." Volgens Herdé zijn dezelfde Senaatsleden en de Nederlandse minister dan ook van mening dat interne zaken van Aruba door ons land zelf opgelost moeten worden.

Rotterdam vs Oranjestad

Heimwee

Razende reporter Jackeliene Geeve (Jackie) verruult haar Rotterdamse leven voor de Caribbeaan. De Arubaanse Giovanni Croes (Gio) verlaat zijn zonnige hometown voor het regenachtige Rotterdam. Met elkaar praten zij over wat zij op hun pad tegenkomen.

Merlotje

Ha Gio, nog een week. Dan brengt KLM mij weer richting de Caribbeaan. Ofwel: jouw thuisland. Je zou zeggen dat ik niet kan wachten tot ik mijn voeten weer op de warme Arubaanse bodem mag zetten. Vergeleken met de kou hier is Aruba toch een paradijs? Helemaal waar, niets tegen in te brengen. Toch moet ik toegeven dat ik na drie maanden op One Happy Island ons koude Nederlandse kikkerlandje óók als een paradijs zie.

Rotterdam Centrum, waar vandaan je overal lopend of op de fiets kan komen. Wandelen door de sneeuw in de kou en dan een welverdiende warme chocolademelk met slagroom drinken. En als je afsprekt met mensen, komen ze zowaar gewoon op tijd. Op rotondes weten mensen hun knipperlichten te vinden en houden ze zich aan verkeersregels. De heerlijke directe Rotterdamse mentaliteit die zegt waar het op staat. Mensen zijn weer lekker gehaast en leven efficiënt. Er kan niet te lang geluld worden, want er moet geld op de plank komen. Het zorgde ervoor dat ik laatst van geluk en enthousiasme letterlijk een vreugdedansje maakte op de Coolsingel. Met mijn voeten in de witte sneeuw. Daarna ben ik naar de wijnbar Jansen & Van Dijk gegaan voor een lauwwarm Merlotje en een borrelnootje. Gio, jij zal ook wel eens heimwee hebben naar typische dingen van je thuisland? Waar verlang jij erg naar terug in Aruba?

Caribische hapjes

Ha Jackie. Ja, er zijn zeker momenten dat ik verlang naar mijn gezellige Arubaanse familie. Maar daarnaast verlang ik natuurlijk ook weleens naar het typisch Arubaanse leventje daar. Het af en toe gewoon lekker niks doen en elke dag genieten van het lekkere Caribische eten en de vele drankjes. De relaxte levenshouding van Arubanen, die mis ik wel. Het liefst zou ik dan ook veel vaker naar Aruba vliegen. Maar Jackie, wat vind je van de KLM-ticketprijzen naar Aruba? Ik vind het namelijk belachelijk duur. Vooral als je weet dat je met dat

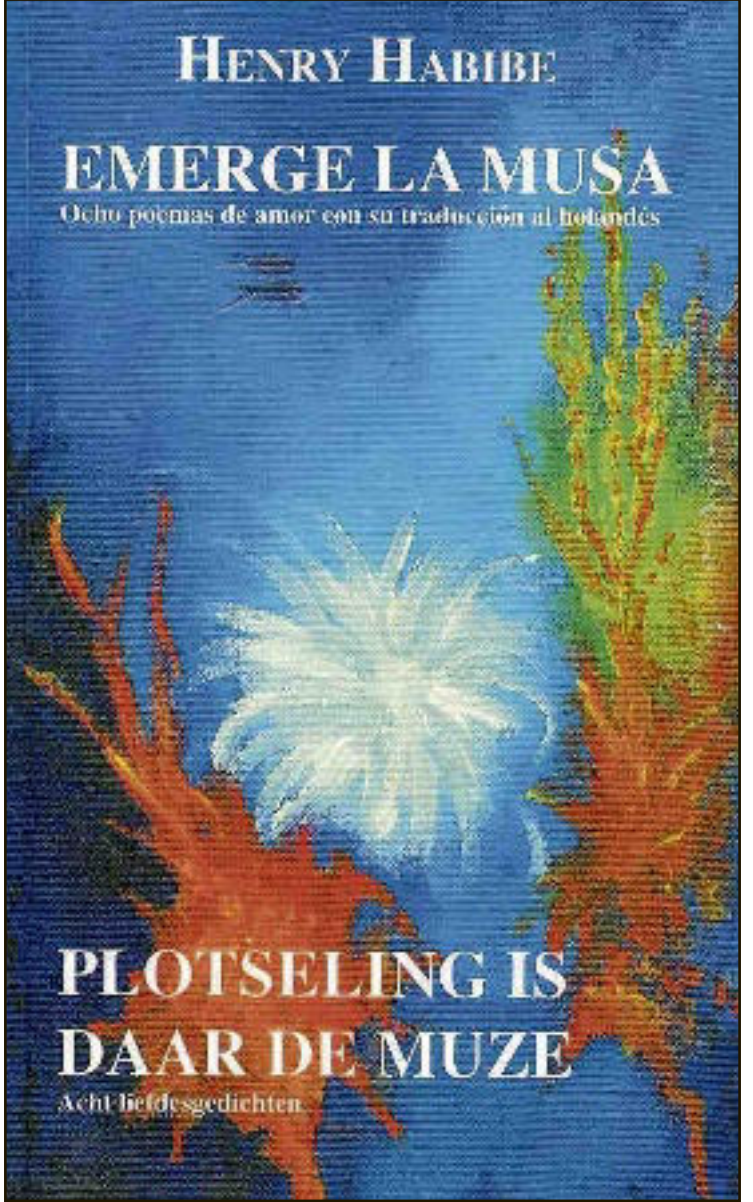
geldbedrag veel verder kan vliegen. Het probleem is dat KLM monopolie heeft op de rechtstreekse verbinding met Aruba vanaf Schiphol. Een klein voorbeeld: Ik wilde voor twee weken naar Aruba voor de kerstdagen. Het zou me zonder dollen 1600 euro kosten. En je hebt dan alleen je vliegtickets. Belachelijk vind ik. Vooral voor de arme Arubaanse studenten die geen andere keus hebben dan naar Nederland te komen om te studeren. Maar Jackie, echt heimwee heb ik zelf nooit gehad. Ik voel me prettig hier in Nederland. Ooit zal ik wel terug willen naar mijn eilandje. Het zou eigenlijk perfect zijn als ik in de wintermaanden op Aruba kan wonen en in de zomermaanden in Nederland.

Want het is wel écht koud nu in Nederland. Wat zeg jij?

Vanwege Jaar van Papiamentu Habibe presenteert bundel liefdesgedichten

ORANJESTAD — De bekende dichter en literatuurcriticus **Henry Habibe presenteert vanavond in de hoofdbibliotheek van Oranjestad zijn nieuwe gedichtenbundel 'Emerge la Musa' ofwel 'Plotseling is daar de muze'.**

De bundel bevat acht liefdesgedichten in het Spaans en die zijn ook vertaald in het Nederlands. De presentatie van Habibe is in het kader van het Jaar van Papiamentu. De overheid wijdt 2013 namelijk geheel aan deze taal om te vieren dat tien jaar geleden Papiaments een officiële taal werd. Er zijn tal van activiteiten gepland en scholen, organisaties, wijkcentra worden opgeroepen om aan dit jubileum ook aandacht te besteden. Directie Cultuur heeft een speciale commissie ingesteld die binnenkort meer bekendmaakt over de activiteiten. Vanavond om half acht is dus al het eerste evenement met Habibe. Hij gaat dan ook in op de Afro-Antilliaanse cultuur, van Luis Pales Matos (Puerto Rico), Nicolas Guillen (Cuba), Piere Lauffer (Curaçao) en van zichzelf (Aruba). Mirto Lacle houdt een introductie met een ode aan Papiamentu. Hij zal ook over de oorsprong, geboorte, ontwikkeling en verloop van deze taal vertellen. Daarna volgt dus de presentatie van Habibe die naast dichter en criticus ook een hispanist is. Bekend is in dit verband zijn proefschrift uit 1985, 'El Compromiso en la poesia Afroantillana'. Hij



was ook één van de eerste onderzoekers die aandacht besteedde aan het Papiamentstalige deel van de Antilliaanse literatuur. In Nederland richtte hij het literair-culturele tijdschrift Watapana op, waarin de Antilliaanse literatuur cen-

traal stond. In 1968 publiceerde Habibe de gedichtenbundel 'Aurora'. Ander werk van de schrijver is 'Keresantenchi' (1980) en 'Yiu di tera' (1985). De bijeenkomst vanavond is in de hoofdbibliotheek aan de George Madurostraat.

Erkenning voor beste dienstverlening



ORANJESTAD — Van Caribbean Palm Village Resort is de afdeling Customer Service and Yield onderscheiden met een prijs voor klanttevredenheid. Volgens de directie wist deze afdeling gedurende het hele jaar de hoogste standaard aan te houden, waardoor ze voor een uitstekende dienstverlening zorgden voor de time share eigenaren en gasten van het toeristische verblijf. De onderscheiding is onlangs uitgereikt. Elke jaar wisselt deze onderscheiding van eigenaar en kent het management deze toe aan de afdeling met de beste resultaten voor klanttevredenheid.





Overleden

Fredrick L. Mc Bene – Courtar
Sra. Agatha Franken – Trimon
Cecilia Fingal – Geerman
Nicolina Arends – de Cuba
Agatha Franken – Trimon

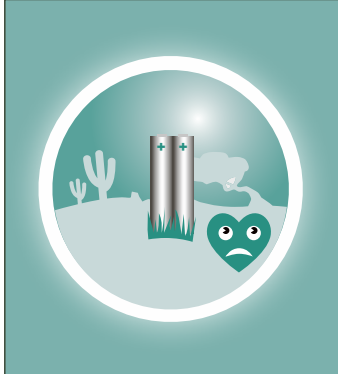
19-01-2013
19-01-2013
19-01-2013
19-01-2013
19-01-2013



Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | 



Spaar onze natuur! OUDE BATTERIJEN

Oude batterijen bevatten giftige stoffen. Hoe minder in het milieu terecht komen, hoe beter. Gebruik daarom waar mogelijk oplaadbare batterijen.

Heeft u een  voor Aruba?
 “Curason Berde”



AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 23 januari
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,



Alle abonnees die een automatische incasso bij de bank hebben worden er hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals reeds vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013 Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo op kantoor aanvragen. Telefoon nummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.



KOORYMAN

FELIS DIA DI BETICO



WEGENS DIA DI BETICO ZIJN WIJ GESLOTEN OP VRIJDAG 25 JANUARI 2013



Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm • www.kooymanbv.com

Sportambtenaren gezocht voor pilotproject

ORANJESTAD — Voor een pilotproject om zes sportdisciplines op een hoger niveau te tillen, wordt er nog steeds naar trainers/sportinstructeurs in overheidsdienst gezocht.

Deze personen gaan de atleten trainen voor honkbal, softbal voor vrouwen, voetbal, volleybal, basketbal en BMX (crossfietsen). Deze zes sporten zijn namelijk door de overheid gekozen voor extra ondersteuning om zo het sportniveau op te krikken. De sportorganisaties Aru-

baanse Voetbal Bond, Aruba Wieler Bond/sectie BMX, Aruba Softball Bond, Aruba Basketball Bond, Aruba Volleyball Association en Amateur Baseball Bond Aruba mochten drie tot vier namen opgeven van de sportambtenaren die zij wensten. Deze krijgen dan een 'bijzondere

vrijstelling van dienst met inkomen' voor drie halve werkdagen per week. Het pilotproject heet Empleado Publico Deportivo Activo (actieve sportambtenaar). Zodra de technische commissie en sportcommissie van de overheid de namen hebben, zullen deze een evaluatie naar de Sport-minister sturen en de ministerraad zal dan goedkeuring geven. Maar zover is het nog niet, want het is de sportorganisaties nog steeds

niet gelukt om al deze personen te vinden. Ze krijgen onvoldoende gehoor dan wel interesse van sportambtenaren om deel te nemen aan het pilotproject. Vandaar dat de subsidiecommissie nogmaals een oproep doet aan alle sportambtenaren om zich bij de sportorganisaties te melden. "Zo kunnen we samen de sport naar een hoger niveau tillen en ervoor zorgen dat ook Aruba een naam maakt op sportgebied."

Aruba bij Miami marathon



ORANJESTAD/MIAMI — Negentien Arubaanse deelnemers doen als groep 'Run for your heart' mee aan de ING Miami Marathon and Half Marathon. Ze verschijnen op 27 januari aan de start

Daarnaast doen nog zes tot tien Arubanen op individuele basis mee. De Miami Marathon is een

afstand van 42,2 km hardlopen. Er doen ongeveer 26.000 deelnemers mee, uit 100 landen.

De Arubaanse groep ("Run for your Heart") bestaat deels uit deelnemers die de hele marathon lopen. Dat zijn Michel La Haye, Carlo Mansur, Johnny Cheng, Patrick Haime, Maximillion Irving, Frank Dubbeld, Eugene Martis, Wilfred Ras en

Armand Cramer. De andere deelnemers doen mee aan de halve marathon: Jurgen van Schaijk, Koos Veel, Burt Tromp, Joaquin van Trigt, Bart Kool, Shariska Winterdaal, Chantell de Palm, Suzy Verbrugge, Esmeralda Hendriks en Angelina Ponson. De Arubaanse deelnemers zijn voor het publiek herkenbaar aan de kleding, want ze dragen dezelfde T-shirts met 'Aruba'; als opdruk aan de voorkant en rugzijde. IMC Trust Aruba en Runners Aruba sponsoren de teamkleding.

Voorafgaand aan hun vertrek laat de groep weten dat deelname aan een marathon zeer zwaar is en een flinke dosis discipline, wilskracht en toewijding vereist. Er wordt veel getraind, door de week beginnen de trainingen vaak rond vier uur 's ochtends. De Arubaanse deelnemers doen aan deze duursport mede vanwege het positieve effect op de gezondheid en om fit te zijn en te blijven.

Schietoefeningen marine aan Noordkust

ORANJESTAD — Militairen van de marinierskazernes Savaneta houden van 28 januari tot 22 februari, met uitzondering van het weekend en maandag 11 februari, schietoefeningen op de Noordkust.

Het gaat om het gebied van Boca Druif in de richting van Vader Piet. De oefeningen vinden overdag en 's nachts plaats. Het veiligheidsrisico-gebied is niet alleen op land, maar ook in het luchtruim

boven het oefeningsterrein en een deel van de zee voor de kust. "Om de oefening zo waardevol mogelijk te maken, wordt met scherp geschoten. Hiermee wordt de realiteit

zo dicht mogelijk genaderd", aldus de marine. Ook maken ze gebruik van pyrotechnische producten om licht en geluidseffecten te creëren en zo een gevechtssituatie te simuleren. Het doel van de oefening is het op peil houden en verbeteren van de tactische mogelijkheden van de militairen gestationeerd op Aruba. De militairen moeten

te allen tijde paraat zijn om zo nodig de grenzen van het Koninkrijk te verdedigen of militaire assistentie te verlenen aan bepaalde landen. Voor meer informatie of vragen is Bureau Operaties van de marinierskazernes Savaneta bereikbaar via telefoonnummers 522-5304 of 593-6712 of via het mailadres czmcarib.32infic@mindef.nl.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: van-nie@setarnet.aw. Vandaag: 'Vakantie'.

De vakantie zit er weer op. Vijf nachten Playa Linda, een schoonheid van een huis met het strand voor de deur en vooral rust, want de medegasten zijn allemaal een dagje ouder. Had geen kind aan mijn dochter Nada, want die kwam uit een land beneden het vriespunt en viel hier dus met de neus in de boter. Zon, zee, eten onder handbereik, het kon niet beter. Nu ik alles op een rijtje kan zetten, geloof ik toch dat Aruba de vakantieplek bij uitstek is. De mensen die ik sprak bij Playa Linda konden dat allemaal onderschrijven.

De omliggende restaurants zijn allemaal smakelijk van aard en niet eens zo duur. En vanaf een uur of zes komen de winkeltjes en kraampjes ook tot leven. Al blijven de Malls toch nog verstoken van voldoende koop- en eetpubliek. Paseo valt nog wel mee, al is het daar ook een beetje stui-vertjes wisselen en zijn het vooral de restaurants die het moeilijk hebben. Zo wisselde een paar maanden geleden een gigantisch groot restaurant van eigenaar en werd de boel voor zo'n 250.000 florin opnieuw verbouwd. De nieuwe eigenaar



had duidelijk geen lering getrokken over het niet 'lopen' van dat restaurant en verdween ook, na nog geen vijf weken, weer van het toneel. Inboedel in beslag genomen en nu maar wachten op een nieuwe durf met te veel geld. Maar Paseo komt er nog veel beter af dan de kolos Palm Beach, want daar slaat de kommer en kwel met de dag meer toe. Niet alleen staan er nog heel veel winkels leeg, wat al vanaf de opening zo is, er gaan er ook steeds meer dicht. De eigenaar van deze Mall kan blijkbaar de kosten niet meer opbrengen en de bank betalen en nu heeft de bank een order uitgevaardigd dat alle winkeliers de huur rechtstreeks aan de bank moeten overmaken. Het is dus duidelijk een tekort aan huurinkomsten, wat begrijpelijk is als je de leegstand ziet. Overigens, Starbucks in Paseo zou twee keer zo groot kunnen zijn om al die mensen aan te kunnen die soms rijen dik staan te wachten. Starbucks loopt dus geweldig en heeft,

zoals ik al eerder schreef, de beste espresso op het eiland. In de basis had Palm Beach Mall nooit gebouwd moeten worden. In de eerste plaats door de 'sta in de weg' parkeergarage die Paseo en Palm Beach van elkaar afsluit. Daarom loop je niet zo makkelijk van de ene naar de andere Mall en blijft iedereen in Paseo hangen. Wij kwamen in elk geval in die vijf dagen nooit verder dan Paseo, waarbij ik eerlijk moet zeggen dat we bijna nooit verder kwamen dan Starbucks. Ook de boottoeristen krijgen waar voor hun geld, want als ze aan land gaan, kunnen ze meteen in drie grote Malls terecht waarvan de sjieke Renaissance Mall alles te bieden heeft voor de toerist met veel geld. En dan zal straks, nou dat hopen we voor de winkeliers in de Mainstreet, ook het trammetje wat volk naar het centrum brengen.

Woensdag vertrekt Nada weer richting Nederland en vrijdagavond heeft ze op televisie een klus bij Vermist, wat haar toch 500 euro oplevert. Niet gek voor een half uurtje presenteren. Aansluitend, op vrijdag, komt mijn dochter Fanny voor een weekje. En dan is het aantal meiden compleet geweest deze maand. Ondertussen heeft dochter Zoëy in Wales voor het eerst van haar leven sneeuw mogen beleven. Zo klaagt de één over de vrieskou in het moederland en omarmt het Arubaanse meisje de sneeuw in een ver en koud land.

Open dag politieschool

SAN NICOLAS — Het opleidingsinstituut van de politie organiseert aanstaande vrijdag op Dia di Betico haar jaarlijkse open dag. Het evenement is van tien uur 's ochtends tot drie uur 's middags.

Diverse medewerkers van het Korps Politie Aruba (KPA) en van Korrektie Instituut Aruba (KIA) geven demonstraties. Zo zijn er onder meer demonstraties van de motorbrigade (10:15-10:40 uur), de hondenbrigade (10:45-11:10 uur), de Mobiele Eenheid (11:15-12:00 uur) en het Arrestatie Team (12:15-13:00 uur). Om half drie is er 'exercitie'. Bezoekers kunnen verder hun karikatuur laten tekenen, een foto in uniform laten nemen en uitleg krijgen over de procedures bij onderzoek van een plaats delict. Belangstellenden kunnen ook een blik werpen op de diverse wapens die bij de politie gebruikt worden. Daarnaast is er natuurlijk voldoende eten en drinken verkrijgbaar. Geïnteresseerden kunnen zich bovendien inschrijven voor de verschillende opleidingen die het instituut aanbiedt. Het opleidingsinstituut bevindt zich aan de Fortheuvelstraat in San Nicolas.



Boek Musical Pearls te leen

ORANJESTAD — 'Musical pearls from Aruba, Bonaire and Curaçao', een recente publicatie van Eric Tchong, is voortaan te leen in de bibliotheek.

De schrijver, musicus, componist en docent doneerde zeventien exemplaren persoonlijk aan directeur Astrid Britten. Die reageerde verheugd en ook verrast over het grote aantal gedoneerde exemplaren. Het boek is een verzamelwerk van bladmuziek van meer dan 60 liederen waaronder een aantal dat nooit eerder was gepubliceerd. Er bevinden zich ook spirituele liederen in het boek, omdat Tchong zichzelf ook als pastorale musicus beschouwd. Hij werd geboren op Aruba, maar vertrok al op tienjarige leeftijd naar Nederland waar hij muzikaal werd gevormd. Tchong gaf privélessen piano en ging vervolgens naar de muziekschool in Rotterdam. Tijdens zijn studie in Nijmegen speelde hij bas in het Arubaanse orkest Tropical Serenaders. In 1965 keerde Tchong terug naar Aruba waar hij 31 jaar heeft bijgedragen aan de muziekeducatie en -vorming van kinderen.



Eric Tchong doneert zijn boek aan bibliotheekdirecteur Astrid Britten.

Als gepensioneerde wijdt hij nu vooral zijn tijd aan het schrijven van muziek en aan

het documenteren van liederen die nooit eerder zijn gepubliceerd.

Verkoopkantoor van Tuscany Residence verhuisd



ORANJESTAD — Het verkoopkantoor van Tuscany Residence is van de tijdelijke behuizing in South Beach Center verhuisd naar Noord. Dat maakt Reinier Kooi namens de projectontwikkelaar bekend. Het luxe woonproject bij Bakval bevat straks 78 appartementen, 65 villa's die met elkaar verbonden zijn en 10 aparte villa's. Wie er wil wonen, kan kiezen uit 24 verschillende type woningen. Er is gekozen voor een Italiaanse bouwstijl, de tuinen zijn volgens een tropisch thema aangelegd en de sfeer in het woonproject doet Mediterraans aan, aldus de projectontwikkelaar Toscana Development. Het hele wooncomplex is volledig ommuurd en heeft een hek om er binnen te komen. Twee modelwoningen zijn intussen helemaal klaar en ook de infrastructuur en utiliteiten zijn beschikbaar. Geïnteresseerden in het project kunnen voor meer informatie kijken op de website www.tuscanyresidencearuba.com.

INGEZONDEN

Bezuinigen

NEDERLAND GAAT in 2013 verder bezuinigen. Onder andere in onderwijs en wetenschappen. Men is bang dat Nederland achteruit gaat. Is dit reëel? Een man van het buureiland had last van zijn rug. Hij ging naar Nederland voor een neuroloog. Na een paar keer had hij door dat de man niet goed wist wat hij moest doen. Nee, het was niet Jansen-Steur, het was een hoogleraar uit Rotterdam. Later zei men dat hij naar Groningen had gemoeten. Hij ging terug. Hij moest later voor een andere aandoening naar Medellin, Colombia. De chirurg kwam hem na de operatie opzoeken en zag dat hij er vreemd bij lag. Hij zei dat hij last had van zijn rug. De chirurg zei dat hij een vriend/collega zou sturen. Die kwam de volgende dag en zei dat de patiënt de volgende dag bij hem kon komen. Hij kreeg een behandeling van twee uur. Na twee uur kon hij weer naar huis als er geen problemen waren. Na twee dagen waren er verder geen problemen

en kon hij naar huis. Op Curaçao zeiden ze dat ze hem van voren en van achteren moesten openmaken voor een behandeling. De hoogle- raar uit Rotterdam kwam er na negen maanden niet uit. Op Curaçao kwam hij een man tegen in een rolstoel. Hij was ongelukkig gevallen en zijn ruggenwervel was beschadigd. Zijn benen waren misvormd. Hij gaf hem de patiënt het adres van de chirurg uit Medellin. De man kwam lopend terug uit Colombia. Hij danst weer. Een vijftigplusser kreeg een tweede kans. Wonderen? Die gebeurden 4000 jaar geleden in het Tweestromenland. Nederland is een geavanceerd land. Dreigt Nederland achterop te raken? Ja, maar dat was tien jaar geleden al het geval. Ze wijzen op Chinezen en Indiërs. Maar ook een land waarbij men alleen aan koffie, drugs- handel en misdaad denkt, kan een topland als Nederland in zekere gebieden de les lezen. Men moet ook met deze regio, en niet alleen met Zuidoost-Azië rekening hou-

den. De samenwerking tussen de doktoren schijnt er zeer goed te zijn, op Aruba schijnt het niet zo goed te zijn. Men kan van een eiland met 100.000 inwoners en een ziekenhuis voor 65.000 mensen niet hetzelfde verwachten als van instellingen met een miljoenen achterland die bovendien excellentie nastreven.

FAVIO EDUARDO
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Sinds gameshow en roadshows

SBAB: Toename ob- opbrengsten van 60 procent

WILLEMSTAD — Sinds de start van de gameshow en de roadshows die de Stichting Belastingaccountants-bureau (SBAB) organiseert in het kader van de campagne ‘Bo faktura...Pidié!...Dun’é!’ zijn de opbrengsten van de omzetbelasting (ob) bij toko's en minimarkets met 60 procent toegenomen. Dat meldt directeur van SBAB Sherwin Casper aan *Amigoe*.

Hij reageert hiermee op de kritiek die Statenlid Glenn Sulvaran tijdens de behandeling van de begroting uitte. Hij liet weten dat hij de indruk had gekregen dat de SBAB promotor van concerten was en geen belastingaccountant. Volgens Casper heeft Sulvaran het volste recht om zich zorgen te maken om diverse overheidsinstituten, maar heeft de campagne juist vruchten afgeworpen. “We hebben met een steekproef 100 toko's en minimarkets tweemaal onderzocht. In oktober 2012 bleek dat zij 60 procent meer omzetbelasting hebben opgebracht dan in januari 2011, toen we met de gameshow op televisie van start gingen”, aldus Casper. “Om het project ‘verzegelde kassa’s’ tot

een succes te maken starten we ook met een roadshow met concerten, waarbij allerlei sectoren en buurten aan bod kwamen. Hiermee wilden we mensen bewust maken om telkens een factuur te vragen, en ook konden we hiermee informatie geven.” In de campagne gaat het erom dat klanten kasbonnen of facturen vragen bij hun aankopen, en dat winkeliers deze bonnen correct laten zijn. Afgelopen jaar trapt SBAB het project rond verzegelde kasregisters af waarmee ook wordt gedeeld op verhoging van de belastingcompliance.

Gestopt
De projecten werden bij de start ondersteund door de toenmalige minister van

Financiën George ‘Jorge’ Jamaloodin (MFK), maar op verzoek van huidig minister van Financiën Jose Jardim komt er een onderzoek naar de rechtmatigheid en juistheid van de shows. Ook zal het kasregisterproject nader worden onderzocht. “Als de nieuwe minister, die overigens ingebracht is door Statenlid Sulvaran, vindt dat het anders moet of een ander plan heeft, dan hoor ik graag hoe hij dat zou willen.” zegt Casper. Hij meldt

dat hij per direct gestopt is met de shows, hoewel er nog twee op de agenda staan die al geboekt zijn en betaald: de bachata-artiest El Torito die op 6 april optreedt en merenguezanger Eddy Herrera, die Curaçao op 11 en 12 mei aandoet. “We zijn op zoek naar een nieuwe organisator die de organisatie en een groot deel van de kosten over wil nemen”, zegt Casper. “Enkele carnavalsgroepen willen dit waarschijnlijk gaan doen”.

Ob-differentiatie

Casper kon nog niets zeggen over hoe de aankomende differentiatie van de ob in drie tarieven: 0 procent, 6 procent en 9 procent, geïmplementeerd en gehandhaafd gaat worden. Immers, op sommige bonnetjes wordt het product niet vermeld, waardoor het onduidelijk blijft of wel het juiste tarief wordt geheven. Dit komt nu redelijk vaak voor. “Bij nader onderzoek blijkt dat ondernemers volgens de wetgeving nu nog niet verplicht zijn om het product te vermelden op de kassabon”, aldus Casper. “Maar met de nieuwe wetgeving rond de differentiatie zou dit wel verplicht moeten gaan worden. Over die kwestie moeten we nog in gesprek met het ministerie.”

Openbaar Ministerie: Opsporing en vervolging van mensenhandel is prioriteit

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) geeft prioriteit aan de opsporing en vervolging van mensenhandel. Het OM legt in een persbericht uit dat een van de redenen hiervoor is dat dit een ernstig misdrijf is.

Tevens vormt het een grove schending van de rechten van de mens. Uitbuiting staat centraal binnen het begrip mensenhandel en de omstandigheden waarin de slachtoffers hiervan veelal verkeren, zijn schokkend. Curaçao heeft de afgelopen maanden belangrijke stappen gezet in de bestrijding van mensenhandel en een bredere bewustwording van het probleem is evenwel belangrijk om het tegen te gaan, aldus het OM. “Signalen over mogelijke uitbuitingssituaties worden daarom nauwlettend onderzocht en kunnen leiden tot het instellen van opsporingsonderzoeken.”

Hoge straffen
Mensenhandel is straf-

baar gesteld in art. 2:239 van het Wetboek van Strafrecht en hiervoor kan in beginsel een maximum gevangenisstraf van negen jaar worden opgelegd. Onder bepaalde omstandigheden kan de rechter echter een hogere straf opleggen, namelijk twaalf jaar cel als het feit door meer personen is gepleegd.

Als de mensenhandel betrekking heeft op kinderen kan zelfs vijftien jaar celstraf worden opgelegd. En als het zwaar lichamelijk letsel ten gevolge heeft kan de verdachte achttien jaar achter de tralies verdwijnen. De dader kan tevens 24 jaar gevangenisstraf krijgen als het de dood ten gevolge heeft.

Definitie
De definitie van de Verenigde Naties (VN) van mensenhandel is gericht op uitbuiting; namelijk onder dwang of misleiding financieel voordeel trekken uit iemands afhankelijkheidspositie. Hier op het eiland betreft mensenhandel naast seksuele uitbuiting, ook gedwongen of verplichte arbeid of diensten, slavernij en met slavernij of dienstbaarheid te vergelijken praktijken.

De procureur-generaal (PG) is verantwoordelijk voor de uitvoering van de afspraken op het terrein van de strafrechtelijke handhaving van mensenhandel en andere vormen van migratiecriminaliteit, zoals mensensmokkel. “Het fenomeen krijgt daarom ieder jaar weer aandacht in het OM-jaarverslag en zeer recentelijk in het Jaarplan 2013 van het OM.”

Energiekolom van AZ én Financiën

WILLEMSTAD — De energiekolom is officieel verdeeld tussen de minister van Algemene Zaken, Daniel Hodge (PS) en de door onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran voorgedragen minister van Financiën, José Jardim.

Bij landsbesluit van 14 januari is vastgesteld dat de Refineria di Kòrsou onder de verantwoordelijkheid van de minister van Algemene Zaken valt en dat brandstofdistributeur Curoil en water- en elektriciteitsbedrijf Integrated Utility Holding (Aqualectra) onder de verantwoordelijkheid van de minister van Financiën vallen. Bij landsbesluit van 17 januari werd Hodge gemachtigd en Jardim aangewezen om de openbare rechtspersoon Curaçao als aandeelhouder van RdK, Curoil en IUH respectievelijk te vertegenwoordigen ‘in de Algemene vergadering van Aandeelhouders, dan wel de buitengewone aandeelhoudersvergadering, dan wel bij het vaststellen

van een besluit buiten de Algemene vergadering van Aandeelhouders en daarbij het stemrecht uit te oefenen, zoals bij besluit van de Raad van Ministers is vastgesteld’. In het interim-kabinet Be-

trian, dat van oktober tot en met december zitting had, vielen alle drie overheids-nv's onder de verantwoordelijkheid van Jardim als minister van Financiën. Voorheen vielen de nv's onder oud minister-president Gerit Schotte (MFK). Inmiddels zijn ook twee nieuwe leden van de Raad van Commissarissen voor IUH goedgekeurd.

RvC-leden

Inmiddels heeft Stichting Bureau Toezicht en Normering Overheidsentiteiten (STBNO) in een recent advies geconcludeerd dat er geen zwaarwegende bezwaren zijn tegen de benoeming van Abbed Hammoud en Mike Willem als leden van de RvC van IUH en de benoeming van Willem als president-commissaris bij IUH. Uit beoordeling van de curriculum vitae van de kandidaten kan redelijkerwijs worden aangenomen dat ze voldoen aan de vastgestelde algemene profielschets. Beide kandidaten beschikken over een academische opleiding dan wel vergelijkbaar opleidingsniveau en voldoende ervaring om de functie te kunnen vervullen, aldus het SBTNO.

Binnen twee maanden reparatiewet bvz

Vervolg van pagina 1

Statenlid Leeftang wil dat er beslag wordt gelegd op de rekeningen van de voormalige leden van de Raad van Commissarissen (RvC) van RdK. Het vennootschapsrecht maakt het mogelijk dat commissarissen aansprakelijk worden gesteld. Zij moeten volgens Leeftang uit eigen zak de 10 miljoen gulden terugbetalen. Ook maakte ze van de gelegenheid gebruik om overheidsaccountantsbureau

Soab te vragen onderzoek te doen bij SSC. In totaal brengen Leeftangs voorstellen 61,5 miljoen gulden op. Dat is nog altijd minder dan de tekorten in de zorg. Maar hiermee creëert de overheid ruimte om tot een algemene ziektekosten verzekering te komen. “Zo creëer je een schaalgrootte zoals het moet”, aldus Leeftang. Marilyn Moises van Pais was tevreden met de antwoorden van de regering. “Het bloeden moet stoppen, belangrijk is dat er levens wordt gered. Als

we niets doen, dan hebben deze mensen (gepensioneerden, red.) over een tijd geen verzekering. Moises verduidelijkte haar standpunt met een verhaspeling uit een conference van wijlen Nydia Ecury: “Pas als de kalf verdronken is, huilt de koe. We moeten de put dempen, zodat de kalf kan groeien.” Het parlement hield op verzoek van MAN-Statenlid Hensley Koeiman een minuut stilte voor de overleden Abvo-bestuurder Eithel Willems.

Albert Schweitzerschool gaat groen



Foto: Green Force

WILLEMSTAD — De Dr. Albert Schweitzer havo/vwo is met het inzamelen van aluminium drankblikjes en plastic drinkflessen (PET- type 1) gestart. Milieuorganisatie Green Force heeft hiervoor twee recyclebakken op het schoolterrein geplaatst. Zo kunnen de leerlingen dagelijks hun gesorteerde flesjes en blikjes op school inleveren. Onlangs was het Green Force Day op de Dr. Albert Schweitzer havo-vwo in Salina. Timo Brouwer, eigenaar van Green Force, gaf op deze dag aan alle leerjaren presentaties over milieubewustwording om zo de milieuproblematiek bij de leerlingen onder de aandacht te brengen. “Het milieu op ons eiland staat er slecht voor”, aldus Brouwer. “De jeugd moet daar nu verandering in aanbrengen. Het is toch veel leuker om op een mooi en schoon eiland te wonen dan op een afvalberg?”

Advertenties Curaçao

20%

20% KORTING OP ALLE BOEKEN

met uitzondering van lokale boeken. Geldig t/m 16-feb-2013.

SENSING'S
caminada

Schottegatweg Oost z/n • Tel. 737 0222
⌚ Ma. - Za. NON-STOP OPEN
van 09:00 - 18:30

Genoeg van uw oude matras?

Nu 2e matras 50% korting!

Een nieuw jaar vraagt om een nieuw matras. Vervang u huidige matras voor een comfortabel Swiss Sense-matras met pocketveren, voorzien van 5 comfortzones voor een optimale ondersteuning. De hoes is afritsbaar en daardoor wasbaar. Verkrijgbaar in diverse hardheden en maten, vanaf Naf 875 p.st. **Profiteer nu van deze 'groot inkopen is goedkoop verkopen'-actie in januari 2013.**

Swiss Sense®
BOXSPRINGS & MATRASSEN
www.swiss-sense-caribbean.com

Curaçao Seru Loraweg, Tel. 767 0017 | Bonaire Homestyle, Kaya Amsterdam 25, Tel. 717 3060

[Find us on facebook.](#)

Informatieavond voor carnavals- parade-verkopers

WILLEMSTAD — De vergunningafdeling van de politie organiseert morgen een verplichte informatieavond voor iedereen die een vergunning heeft ingediend om tijdens de carnavalsparades spullen te kunnen verkopen.

De informatieavond vindt morgen van zeven tot negen uur plaats bij het politiebureau Rio Canario aan de Winston Churchillweg. Naast politiemensen zullen ook vertegenwoordigers van de brandweer, GGD en Precario aanwezig zijn. De politie benadrukt dat de informatieavond verplicht is. Na deze infovond krijgt iedereen zijn vergunningen. Personen die niet zelf aanwezig kunnen zijn moeten een vervanger sturen. De vervanger moet ook met een machtingbewijs komen om de vergunning in ontvangst te kunnen nemen. Degene die niet aanwezig is of geen vervanger heeft gestuurd, komt niet meer in aanmerking voor de vergunning.

Overvaller
opgepakt

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren de 21-jarige man C.Q.D. opgepakt, vlak nadat hij samen met drie andere mannen een familie thuis had overvallen. Een vuurwapen, dat de overval-ler tijdens zijn vlucht liet vallen, werd in beslag genomen voor verder onder-zoek. Dit meldt de politie. Een stel met twee kinderen werd gistermiddag door vier mannen in hun woning in de Cabo Verdeweg overvallen. De man verklaarde tegen de politie dat vier mannen de woning binnenstormden. Ze waren gemaskerd en twee van hen hadden een vuur-wapen in hun bezit. Toen de daders eenmaal bin-nen waren, hebben ze zijn handen vastgebonden, een plastik zak over zijn hoofd getrokken en hem naar de grond geduwd. Zijn vrouw en kinderen werden in een slaapkamer opgesloten, waar de daders onder bedreij-ging geld en goud eisten. De daders hebben vervolgens de hele woning doorzocht en vluchtten even later te voet met geld en sieraden in de richting van Seru di Papaya. De agenten startten direct een zoekactie in de buurt en zagen twee mannen op Seru di Papaya lopen, die volde-den aan de beschrijving die zij van de centrale meldka-mer hadden gekregen. Toen de mannen de politie za-gen namen ze de benen. De agenten konden maar een van hen in de kraag vatten. Volgens de politie liet de opgepakte 21-jarige tijdens zijn vlucht een vuurwapen vallen, dat in beslag werd genomen. De politie doet verder onder-zoek in deze zaak.

FCIB genoemd
in wegsluis-zaak

WILLEMSTAD — De Schot-se vastgoedhandelaar Scot Young zou geld hebben weg-gesluisd via First Curaçao International Bank (FCIB), de bank die voorheen eigen-dom was van zakenman en oliehandelaar John Deuss. Dat staat in documenten van de rechtbank over de zogenaamde ‘echtscheiding van 400 miljoen pond’, al-dus het Nederlandse blad *Quote*. Scot Young en zijn ex-vrouw Michelle zijn ver-wikkeld in een echtschei-dingszaak. Young zegt zelf blut en failliet te zijn, maar zijn ex-vrouw beweert dat de 47-jarige vastgoedtycoon 400 miljoen pond (ruim 1,1 mil-jard gulden) bezit. Om dat aan te tonen is ze met enkele afschriften naar de rechter gestapt. Hierbij zitten papie-ren waarin staat dat Young 2,4 miljoen pond heeft over-gemaakt naar FCIB, nadat hij voor 24 miljoen pond een pand in Londen had ver-kocht. Young zelf ontkent dat hij de beneficiar is van die bankrekening. FCIB staat ondertussen onder beheer van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). In mei vorig jaar werden John en zijn zus Ti-neke Deuss en hun FCIB in Nederland veroordeeld voor illegaal bankieren.

‘Pipo de Clown’
opgepakt voor
kindermisbruik

WILLEMSTAD — De Kin-der- en Zedenpolitie heeft gisterochtend de 59-jarige man F.F. aangehouden op verdenking van kindermis-bruik. Ook zijn diverse spul-len in beslag genomen die belangrijk zijn voor het on-derzoek. Naar verluidt gaat het hier om de bekende ‘Pipo de Clown’ van het eiland. De man werd op de M.L. King Boulevard opgepakt. De politie doet verder onder-zoek in deze zaak.

Al vier keer besluit
genomen over ToR CBCS

WILLEMSTAD — De beslissingen ten aanzien van de Terms of Reference (ToR) van een integriteitsonder-zoek met forensische elementen zijn op 7 juni vorig jaar voor de vierde keer genomen met een meerder-heid, in een rechtsgeldige vergadering van de Raad van Commissarissen (RvC) van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS). Bij deze bijeen-komst is tevens een beslissing genomen over het be-drijf dat het onderzoek zal uitvoeren, Instifin, en over een voorschot aan dat bedrijf.

Conform een eerdere beslis-sing van de RvC van 21 april vorig jaar, werd tevens be-sloten dat de president van de CBCS, Emsley Tromp, op non-actief moet worden ge-steld indien Instifin het nodig acht, hetgeen het geval was. Ook eerder zijn er beslissin-gen genomen ten aanzien van het onderzoek en de ToR, na-melijk op 6 juni en 12 en 13 oktober 2011.

Impasse
Inmiddels is er ook door De Nederlandsche Bank (DNB) een ToR opgesteld voor een onderzoek naar zowel de Raad van Bestuur als de RvC van de CBCS. De impasse bij de CBCS gaat er dus ook over wie bevoegd is om de ToR op te laten stellen en uit te laten voeren. De Curaçaose leden vinden dat de RvC als enige daartoe bevoegd is. Toch werd er, op verzoek van het Sint-

maartense RvC-lid Robbie Ferron en het door het hof aangewezen lid Robert Pie-tersz, een vergadering belegd om over de ToR van DNB te vergaderen. Daarbij was de voltallige Raad van Bestuur van de CBCS aanwezig, waar-onder Tromp. Ook waren de Sintmaartense leden van de RvC aanwezig plus Pietersz. De Curaçaose RvC-leden kwamen niet opdagen. Op de agenda stond het punt ‘Voor-stellen en afronding concept Terms of Reference operatio-nal audit/integriteitsonder-zoek’. Zoals maandag door de *Amigoe* gemeld deed dit agendapunt voorkomen alsof er nooit eerder over de ToR aangaande het onderzoek naar Tromp beslissingen wa-ren genomen. De Curaçaose leden van de RvC beschul-digen Tromp ervan dat hij buiten de vergaderingen om met bepaalde leden van de

RvC zou hebben vergaderd en hierbij instructies zou hebben gegeven over hoe te handelen in vergaderingen van de RvC, en hoe te handelen als lid van de RvC. Ook zou hij zelf wil-len beslissen over de inhoud van de ToR. De vergadering is maandag, mede op verzoek van het per teleconferentie aanwezige Sintmaartense lid Jairo Bloem vanwege medi-sche redenen, geschorst en verplaatst naar maandag 28 januari. De agenda is niet gewijzigd. Een van de onder-werpen bij dit integriteit-on-derzoek is het handelen van Tromp dat schijnbaar in strijd is met artikel 27-2 van het bankstatuut en de arti-kelen 2:322 en 2:311 van het Wetboek van Strafrecht. Ook eventuele medeplichtigheid van derden zou hier moeten worden onderzocht. Tromp zou een bedenkelijke rol heb-ben gespeeld in de uitgifte van een obligatielening aan Aqualectra. Hij zou misbruik hebben gemaakt van zijn po-sitie als toezichthouder van de commerciële banken om een lening zonder de gebrui-kelijke garanties en onder-pand, en tegen een ongebrui-kelijke rente, af te dwingen. De bankpresident zou tevens een lening aan zijn vriendin

voor een deel hebben gebruikt om in zijn pensioenfonds te storten.

Deuss
Uit het vonnis in de zaak John Deuss, een zaak die zich in Nederland heeft afge-speeld, is gebleken dat de on-dersteunende rol die Tromp heeft gespeeld als onwenselijk of zelfs als onrechtmatig kan worden aangemerkt. Normaal gesproken had toen de ver-gunning van de FCIB inge-trokken moeten worden. Dit is echter niet gebeurd. Tromp heeft schijnbaar in deze zaak in strijd met het bankstatuut, zonder een rechtmatige be-slissing van de RvC, zonder een goedgekeurd beleggings-beleid en zonder een akkoord van de eigen beleggingscom-missie gehandeld. Nadat de Rekenkamer op grond van een formele motie van de Sta-ten van Curaçao, een opdracht tot onderzoek ontving en de opdracht uitvoerde, heeft de Rekenkamer schijnbaar moe-ten ervaren dat Tromp ofwel de CBCS hebben gemeend om geen medewerking te hoeven verlenen aan het onderzoek. Er werd systematisch geweig-erd om de gevraagde en zelfs toegezegde informatie te ver-schaffen.

Soab: 133 lopende contracten
‘Merendeel vanaf
10-10-‘10 afgesloten’

WILLEMSTAD — Vol-gens een recent uitge-voerd onderzoek van overheidsaccountants-bureau Soab zijn de meeste contracten van de overheid, vanaf okto-ber 2010 afgesloten. Het gaat om 133 contracten voor een totaalbedrag van 1.478.701 gulden per maand.

“Het merendeel van deze contracten heeft een door-looptijd van drie jaar en kan moeilijk vroegtijdig worden beëindigd”, aldus de resul-taten van de inventarisatie van de overheidscontracten door Soab. De Soab licht toe binnen de werkzaamheden de vol-gende analyses te hebben gedaan: Inventariseren van de lopende contrac-ten binnen alle ministeries met de daarbij behorende kosten; Analyseren van de contractbepalingen, zoals de doorlooptijd en overige contractvoorwaarden; Ana-lyseren van mogelijkheden tot opzegging van bepaalde contracten; Kwantificeren van de mogelijke besparing. Het onderzoek, dat op 18 oktober naar de Raad van

Ministers werd gestuurd, is in opdracht van de minister van Financiën, José Jardim (toen nog voorgedragen door de PAR) vervaardigd. Dit onder andere ter on-dersteuning van de Shared Service Organisatie (SSO), die deel uitmaakt van het ministerie van Bestuur, Planning en Dienstverle-ning (BPD). Uit de Soab-analyse blijkt dat ‘niet alle contracten geformaliseerd zijn, omdat deze niet door beide partij-en ondertekend zijn’. “Ook zijn er contracten aange-troffen waarvan de betalin-gen niet in de financiële ad-ministratie zijn verwerkt en Soab niet voor alle peri-odieke betalingen een con-tract heeft ontvangen. De meeste contracten kunnen niet vroegtijdig beëindigd worden vanwege een door-looptijd van drie jaar, waar-in een beëindigingsvergoe-ding van rond de twaalf maanden is opgenomen tot het betalen van de reste-rende contractuele termij-nen”, aldus de uitkomsten van het onderzoek. Morgen in deze krant een specificatie van deze over-heidscontracten

‘Castorone mogelijk alleen voor bunkeren naar Curaçao’



Foto: Saipem

Het schip wordt nu definitief aangemerkt als het grootste schip in de wereld, voor aanleg van pijpleidingen.

WILLEMSTAD — ’s Werelds grootste schip voor aanleg van pijpleidingen, de Castor-one, zal mogelijk alleen om te bunkeren naar Curaçao komen en niet zoals eerder verwacht, voor de constructie

van de ‘stinger’ ofwel ‘tong’ op het dek. Dit laat Dam-mers Shipagencies-direc-teur, Robert Van Heulen, het agentschap dat het vaartuig zal vertegenwoordigen, des-gevraagd weten. De Castor-

one is de laatste uitbreiding van de Saipem-vloot en werd oorspronkelijk op 15 januari op Curaçao verwacht. Het bekabelingsplatform de Cas-toro 7, dat ook deel uitmaakt van dezelfde vloot, ligt al

geruime tijd bij Carcasbaai aangemeerd. De Castorone is onlangs in Singapore af-gebouwd en heeft met de stinger – constructie die op het dek en buitenboord uit-steekt waar de pijpen door lopen – een totale lengte van 380 meter. Om de stinger op het achterdek te construeren zou het schip drie weken op het eiland doorbrengen.

“Gezien de enorme afmeting van het vaartuig, was er voor deze constructiewerkzaam-heden een grote barge met bak nodig. De stinger wordt nu aan de voorzijde vervoerd

waarop men deze hier van boord had willen hijsen om deze vervolgens met een bak op water naar de achterkant te transporteren. Helaas is het ons niet gelukt om een grote barge te huren. We hebben zelfs via Trinidad en de Verenigde Staten gepro-beerd om aan het benodigde materieel te komen wat he-laas niet is gelukt. We hopen nog wel het schip te mogen ontvangen om te bunkeren en voor een bemanningswis-seling”, aldus Van Heulen die nog in afwachting is van bericht hierover. Hij licht toe dat het schip nu vanuit Na-

mibië onderweg is naar Gal-veston, Texas. “We hopen dat nadat ze Gal-veston hebben aangedaan, ze richting Curaçao uit zul-len varen aangezien een bemanningswisseling op Curaçao makkelijker gaat. Dit heeft te maken met de strenge immigratieregels in de Verenigde Staten”, aldus het agentschap. Het schip biedt accommodatie aan 702 personen en is behalve met slaapcabines, uitgerust met een helikopterplatform, kan-toorruimtes, kantine, verga-derzalen, lounge-ruimtes en recreatie/fitnessruimtes.

Advertenties Curaçao

De Organisatie

Onze klant is een vooraanstaand en stabiel financieel instituut met activiteiten op verschillende Nederlands-Antillaanse eilanden. Ten behoeve van onze klant zijn wij op zoek naar kandidaten voor de volgende twee functies:

● **Ervaren Account Manager**

De functie

In deze functie onderhoudt u direct contact met de commerciële relaties die u bedient. U beoordeelt nieuwe kredietaanvragen u verstrekt kredietbrieven, zorgt voor monitoring en rapportages en bijkomende back-office werkzaamheden. U verdiept zich in de projecten die de organisatie financiert en u denkt mee met de klant om te zien hoe u deze zo goed mogelijk kunt bedie-nen, dan wel probleemsituaties gezamenlijk op kunt lossen.

Uw Profiel

U hebt een HBO-opleiding in een relevante richting (zoals HEAO BE/CE of UNA-SEE) U hebt enkele jaren hands-on ervaring als account manager bij een bank of andere kredietverstrekker/financier. U bent degelijk en grondig, maar tegelijkertijd ook commercieel ingesteld en in staat kansen voor de organisatie waar te nemen en te benutten. U bent een uitstekend communi-cator in zowel het Nederlands, Engels als bij voorkeur Papiaments.

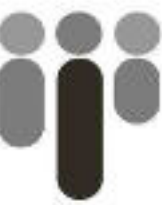
● **Administrative/Insurance officer**

De functie

In deze afwisselende functie houdt u zich bezig met het up-to-date/compleet maken en houden van klantendossiers als ook met de archivering daarvan. U zorgt voor het verkrijgen van ontbrekende stukken. Hiernaast zorgt u voor adequate verzekering van gefinancierde objecten alsmede het actueel houden van de verzekeringsdocumenten.

Uw profiel

U hebt een opleiding op MBO tot MBO+ niveau in een relevante richting, zo-als MBO Bank- & Verzekeringswezen. Bij voorkeur hebt u enige ervaring binnen een bank of binnen een verzekeringsinstantie of broker. U bent zeer geordend, accuraat en vasthoudend. Bij voorkeur hebt u ook enige ervaring met archiveringswerkzaamheden en/of het werken in een gedigitaliseerde werkomgeving. U bent zonder meer computervaardig en u kunt vlot overweg met in elk geval MS-Office.



Uw reactie

Voelt u zich aangesproken door één van beide vacatures?
Stuur dan yóór 1 februari 2013 uw brief met C.V. aan:
Linkels & Partners, dhr. drs. Harald Linkels
Margrietlaan 23, Curaçao
e-mailen kan ook naar: vacatures@linkels.com

Linkels & Partners
PSYCHOLOGEN • TRAINERS • CONSULTANTS



ILSE DELANGE

WWW.ILSEDELANGECURACAO.COM

GATES OPEN 20.00 HRS | PRESALE TICKETS A NAFL. 60,-
TICKETS ARE NOW AVAILABLE AT:
ALBERT HEIJN ZEELANDIA, VAN DEN TWEEL JAN THIEL,
BRUNA ZUIKERTUINTJE & ONLINE WWW.ATCURACAO.COM

KLEINE WERF
SATURDAY
FEBRUARY 2ND

LIVE ON
CURACAO



Van immaterieel naar materieel cultureel erfgoed



Foto: Prince Victor

Er was veel belangstelling voor de kunstwerken

De feestelijke opening van de kunstexpositie Anansi Masters in Galeria Kas di Kultura vond afgelopen weekeinde plaats met werk van diverse Curaçaose kunstenaars die zich hebben laten inspireren door de Nanzi-vertellingen die in maart vorig jaar bij het Anansi Masters vertelevenement werden vastgelegd op het Brionplein. Door deze unieke samenwerking is hier op Curaçao nieuwe materiële cultuur gemaakt uit ons historische immateriële culturele erfgoed. De kunstenaars Morgaine Parris, Merly Trappenberg, Lorraine Rosalia, Wendell Tielman, Sandra Leonora, Joan van Leeuwen, Nataly Pas, Dennis

Sint Jago en vijf studenten van de Adriana's Academy hebben meegewerkt aan deze expositie. Regisseur Jean Hellwig reikte het eerste exemplaar van de dubbel-dvd 'Anansi Masters - the story continues' uit aan Gibi Basilio, waarnemend directeur van Kas di Kultura, en aan Sydney Joubert. Tevens legde hij uit dat Curaçao een historische schakel vormt tussen West-Afrika en de rest van de wereld in de verspreiding van de Nanzi-verhalen naar onder andere het Caribisch gebied. In het internationale project Anansi Masters worden de vertelde volksverhalen over de spin Nanzi met behulp van video

en internet nu wereldwijd verzameld en ontsloten. Na Ghana en Nederland zijn Curaçao en Aruba de eerste Caribische landen waar Nanzi-vertellers zijn vastgelegd.

Maar hoe breng je op het doek of op een ander medium een verhaal van een listige en wijze spin over gebaseerd op enkel orale geschiedenis? Kun je wel van zo iets immaterieels iets materiëls maken? Verkracht je dan niet per definitie de inbeelding van de toehoorder? Natuurlijk is Nanzi al in veel boeken uitgebeeld en juist op heel verschillende manieren. Vandaar dat het interessant is te zien op deze expo hoe bovengenoemde kun-

stenaars dit probleem hebben aangepakt. Nataly Pas lost dit probleem op door Nanzi als symbool te nemen voor de slavenopstand en hun overleven en beeldt dit concept in beide werken abstract uit. Als er geen uitleg bij had gestaan, had je niet kunnen weten dat het over de slaventijd ging. Multi-talent Sandra Leonora laat haar eigen fantasie volledig de vrije loop en interpreteert 'haar Nanzi' in een multi-media installatie. Alle andere deelnemers geven Nanzi kleren, schoenen en dergelijke en plaatsen hem te midden van hun onze eigen belevingswereld. Joan van Leeuwen daarentegen springt er uit in deze groep met heel interessante weergaves van Nanzi. Ze bouwt op het doek Nanzi op en geeft hem een prominente plaats op het doek. Van Merly Trappenberg vind ik 'Kompa Nanzi ta hunga papel di mucha' uitgebeeld met echt papier ook zeker de moeite waard. Van de leerlingen van Adriana's Academy springt Tahynno Stephens er uit met een kleurrijke voorstelling en goede vlakverdeling. Al met al is het een pluim waard dat deze deelnemers zich aan de uitbeelding van Nanzi hebben gewaagd en het is leuk te zien hoe ze Nanzi hebben uitgebeeld. Deze expositie is nog te bezichtigen tot 30 januari. Galeria Kas di Kultura is gevestigd aan de Koningin Wilhelminastraat 1 te Scharloo en open van maandag tot en met vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00- 16.30 uur.

Verele Ghering

Plan di Bario reactiveren

Twée wijken per jaar renoveren

WILLEMSTAD — In plaats van vijftien (achterstands)wijken per jaar te renoveren, zoals in het Plan Nashonal pa Bario is opgenomen, is het realistischer om dit aantal tot één of twee per jaar te beperken.

Dat zei minister van Sociale Ontwikkeling, Arbeid & Werkgelegenheid (SOAW) Sherwin Josepha (PS) afgelopen week tijdens de begrotingsbehandeling. Statenlid Gerrit Schotte van oppositiepartij MFK had gevraagd hoe het staat met het wijkenplan. Josepha antwoordde dat dit plan gereactiveerd zal worden. Maar gezien de omvang en het werk dat de renovatie met zich meebrengt, kun je maar één tot twee wijken per jaar doen. "Parerawijk, Kokowijk en recentelijk Fleur de Marie, daar namen de werkzaamheden zeker acht tot twaalf maanden in beslag", aldus Josepha.

De nieuwe SOAW-minister was binnen een kwartier klaar met het beantwoorden van de vragen. Die varieerden van hoeveel subsidie er jaarlijks naar bejaardenhuizen, ouderinstichtingen en jeugdinstanties gaat (bijna 40 miljoen gulden alles bij elkaar) tot of de mensen om met een kleine portemonnee niet geraakt worden door de verhoging van de

omzetbelasting van 6 naar 9 procent. Josepha meent van niet. Want de ob-verhoging geldt toch vooral voor luxegelopen week tijdens de begrotingsbehandeling. Statenlid Gerrit Schotte van oppositiepartij MFK had gevraagd hoe het staat met het wijkenplan. Josepha antwoordde dat dit plan gereactiveerd zal worden. Maar gezien de omvang en het werk dat de renovatie met zich meebrengt, kun je maar één tot twee wijken per jaar doen. "Parerawijk, Kokowijk en recentelijk Fleur de Marie, daar namen de werkzaamheden zeker acht tot twaalf maanden in beslag", aldus Josepha.

In het pakket voor de algemene ziektekostenverzekering is de vergoeding voor tandarts en bril geschrapt. Maar wie een inkomen onder de 1000 gulden per maand heeft, kan een verzoek doen voor compensatie

van de kosten, aldus Josepha.

Fondo di Bario

In de Algemene Beschouwingen staat onder andere dat er een Fondo di Bario wordt opgericht dat externe fondsen beheert en beschikbaar stelt voor projecten die in het kader van Plan Nashonal pa Desaroyá Bario worden uitgevoerd in de wijken. De regering denkt aan EU-fondsen, maar ook bijdragen uit het bedrijfsleven, service clubs en andere organisaties. De financiering van de operationele kosten van het programmabureau Plan Nashonal pa Desaroyá Bario wordt uit de bestaande middelen budgetneutraal bijeengebracht door het ministerie van Algemene Zaken en bijdragen van andere ministeries. De Raad van Advies is van oordeel dat in een Memorie van Toelichting moet staan wat de verwachte uitgaven en inkomsten betreffende het programmabureau zijn. Het programmabureau valt sinds juni 2011 onder het ministerie van Algemene Zaken. In 2012 is aandacht besteed aan een herinrichting van het programmabureau en de opzet van een uitvoeringsorganisatie (buiten de overheid) ter coördinatie van de uitvoering van de wijkplannen.

Amerikaanse Motel.com:

Curaçao top-bestemming

WILLEMSTAD — Motel.com een online reis-website heeft Curaçao als een van de topbestemmingen voor de maand februari aangemerkt, zo valt in het nieuwssegment van yahoo.com na te lezen. "Curaçao is een plek met gouden zandstranden, palmbomen, verscholen baaien en een blauw sprinkelende zee. Er is geen reden om een bezoek uit te stellen, aangezien Motel.com hotel deals naar het eiland aanbiedt", aldus een bericht van PRWEB.

Dat kosten geen rol hoeven te spelen wordt geïllustreerd door hotelaanbiedingen

waarbij overnachtingen (bij een verblijf van een week) voor 'slechts 76 dollar' wor-

den aangehaald. "Ook zijn er bij een select groepje hotels aanbiedingen beschikbaar waarbij iedere vijfde nacht niet in rekening wordt gebracht", aldus het bericht waarin de bezoekers/kunst-schilders wordt aangeraden om snel te boeken om zo te kunnen participeren in het Plein Air Curaçao Festival dat eind februari plaats zal

finden. "Deze laaggeprijsde serie workshops is iedere kunstschilders droom. Maar er is meer dan schilderen dat de bezoeker bezig zal houden." Hierbij wordt onmiddellijk verwezen naar de duik- en snorkelmogelijkheden op het eiland, waarbij de rondvraag van Scuba Diving Magazine wordt aangehaald. Uit deze rondvraag, de 2012

Reader's Choice Awards 2012, kwam naar voren dat het eiland in de top drie van 'Best Snorkeling', 'Best Shore Diving' en 'Best Macro Marine Life' wordt ingedeeld. Het bericht verwijst tevens naar de mogelijkheid om via Motel.com hotels te boeken voorzien van een duikschool op locatie. Zo worden ook bezoeken aan de Christoffelberg en de grotten van Hato aangeraden en worden de lokale flora en fauna aange-

Advertenties Curaçao

mastermind coworking
OPENING SOON!
FLEXIBLE OPEN WORKING SPACE!!
LOW MONTHLY RATES!!!
<http://socialmediabar.com/coworkingcuracao>

Piccadilly
TRAXI Therapy
BESCHERM UW
VOETEN EN KNIEËN
PRESTIGE PERJUMERY, FORTKEMER 56A, TEL. 061-3163, OPEN TIAN 9AM-1PM / 2PM-6:30PM

Katholieke missieconferentie

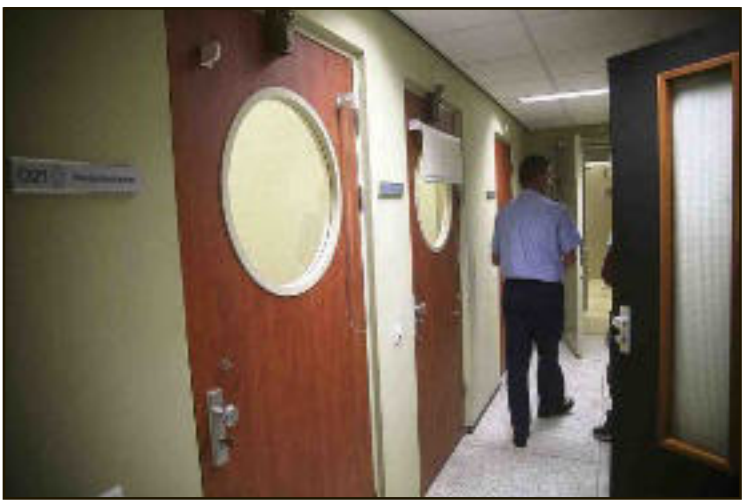
WILLEMSTAD — In de periode van 28 tot en met 31 januari wordt er een regionale conferentie over Pauselijke missiewerken op Curaçao gehouden. Aan de conferentie zullen 27 directeuren van landelijke pauselijke mis-

siewerken deelnemen, maar ook bisschoppen, priesters, nonnen en kerkelijke leken uit het Caribisch Gebied. Namens het bisdom van Willemstad zal de nationale directeur voor de Pauselijke missiewerken belast

zijn met de coördinatie van de conferentie. In het kader van het gebeuren organiseert de kerk op 29 januari om zeven uur 's avonds een speciale mis in de kerk van Janwé. Deze kerkdienst zal worden geleid door bisschop

Luis Secco, bijgestaan door de verschillende priesters die gedurende het congres op het eiland aanwezig zullen zijn. Op 30 januari zal er een mis in de kerk van Montaña, ook om zeven uur 's avonds, worden gehouden.

Marechaussee opent haar kazernedeuren



Een kijkje achter de schermen

WILLEMSTAD — Bij de Koninklijke Marechaussee (KM) in de kazerne van Suffisant mocht afgelopen week een kijkje achter de schermen genomen worden door de pers. Eigenlijk kwam dit bezoek per toeval tot stand, toen een lokale journalist de vraag stelde wát de Marechaussee nou eigenlijk op het eiland doet.

Aanleiding was de arrestatie van een militair. Voor deze groep is de militaire politie, zoals de Marechaussee ook wordt genoemd, bestemd. Maar de lokale autoriteiten worden ook op andere vlakken ondersteund. Het Recherche Samenwerkingsteam en de politie bijvoorbeeld bij de invallen gistermorgen vroeg in het onderzoek naar mensenhandel. En ook op de luchthaven ondersteunt de KM in de tweede lijn bij de grensbewaking, zo zegt Norman Jansen,

teamleider van de Uniform Dienst. De belangstelling voor de rondleiding was groter dan verwacht. Dat toonde wel aan dat er behoefte is aan meer informatie over de werkzaamheden. Er volgden een presentatie en een rondleiding langs onder andere de cellen. Die zijn onder meer gebruikt voor de tijdelijke opvang van nummerbaas Robbie dos Santos en James Murray.

Alcoholcontroles
De Koninklijke Marechaus-



Foto's: Edzel Sambo

Een van de cellen

see ondersteunt de politie ook met alcoholcontroles. In het verkeer, al komen die controles sporadisch voor, maar ook met het leveren van de blaasapparaten voor chauffeurs die in de carnavalsparades rijden. De Curaçaose wetgeving voor 'alcohol in het verkeer' is identiek aan de Nederlandse. Maar bij de Nederlandse is nog een aanvullend besluit toegevoegd waarin onder meer de procedures en de sancties staan opgenomen als vaststaat dat iemand met te veel drank op achter het stuur zit. De straffen en geldboetes hiervoor zijn hoog en veel mensen laten het uit hun hoofd om met een slok op te gaan rijden. Als een chauffeur in de carnavalsstoet een

F blaast, van fout, omdat hij te veel alcohol heeft gedronken, dan moet hij de wagen uit en komt er een andere chauffeur voor in de plaats. Maar de eerste chauffeur wordt niet vervolgd. De politie controleerde voorgaande jaren met de blaasapparaten die van de Koninklijke Marechaussee waren geleend. Het politiekorps beschikt zelf nog niet over deze apparaten. Een ander groot bedrijf dat wel deze blaasapparaten heeft is de Isla. Alcoholmisbruik in het lokale verkeer komt nu vaak pas naar voren als er een (dodelijke) aanrijding heeft plaatsgevonden. Van reguliere alcoholcontroles in het het weekeinde bij uitgaansgelegenheden is nog geen sprake.



Ontdek de mooiste stranden en meest spectaculaire riffen. Je zou zelfs dolfijnen en zeeschildpadden kunnen tegenkomen! Beleef het allemaal op onze nieuwe luxe catamaran 'THE NATURAL'

BANDA BOU TRIP

Hele dagtrip met 4 stops. Zon, zee, snorkelen en duiken. Bezoek de bijzondere Blauwe Kamer, Mushroom Forest, Black Sand rif en scheepswrak en meerdere prachtige stranden. Gratis frisdrank, lunch en snacks. Snorkeluitrusting is inbegrepen.
USD **69** per persoon
Maandag, woensdag, vrijdag en zaterdag, 8.30 uur - 17.00 uur

SUNSET TRIP

Eindig de dag in stijl en geniet van de adembenemende zonsondergang op onze luxe catamaran. Inclusief finger food en open bar.
USD **49** per persoon
Donderdag en zondag, 16.30 uur - 19.00 uur (1 okt. - 31 mrt.) of 17.30 uur - 20.00 uur (1 apr. - 30 sept.)

Voor reserveringen en overige informatie
Bel: 690 6469

We vertrekken dagelijks vanaf
Royal Marine Piscadera Bay.
Ophaalservice is beschikbaar

HALF DAY SNORKEL

Halve dag snorkeltrip met 2 stops. Zwemmen en snorkelen bij schitterende riffen. Gratis frisdrank en snacks. Snorkeluitrusting is inbegrepen.
USD **35** per persoon
Dinsdag, 8.30 uur - 13.00 uur of 13.30 uur - 17.00 uur

FAMILY FISHING

Een halve dag plezier voor de hele familie met vissen, zwemmen en relaxen in de zon. Gratis frisdrank en snacks. Visbenodigdheden zijn inbegrepen.
USD **59** per persoon
Donderdag en zondag, 8.30 uur - 13.00 uur

PRIVATE CATAMARAN CHARTER

Of het nu je verjaardag, jubileum, bruiloft, of bedrijfsuitje is, of je hebt gewoon zin in een bijzondere dag; je zult onze privé charter fantastisch vinden.
USD **1,500** per dag
USD **1,000** halve dag

THE NATURAL
MINIRESORT & BOATTRIPS

www.thenaturalcuracao.com • boattrips@thenaturalcuracao.com
Royal Marine Piscadera Bay • Tel: (+5999) 690 6469

Find us on Facebook

Help onze neuzen dezelfde kant op!
clinicdowns.an
Curaçao

70 miljoen voor wegen

KRALENDIJK — Het Openbaar Lichaam Bonaire heeft 70 miljoen dollar nodig om alle wegen te onderhouden en nieuwe aan te leggen. Dat heeft het Bureau Hasköning berekend. Dat geld is er niet, hield gedeputeerde van Financiën Burney El Hage de Eilandsraadsleden voor, tijdens de vergadering van de Eilandsraad, waarin werd gedebatteerd over de staat van onderhoud van de lokale wegen. Ook de wegenbelasting brengt niet voldoende op.

De gedeputeerde vertelde de Eilandsraad dat zowel de verharde wegen als de zandwegen structureel voor problemen zorgen. El Hage: “De grote vraag is hoe aan fondsen te komen om geasfalteerde wegen aan te leggen en te onderhouden. Het geld dat de wegenbelasting genereert is onvoldoende om de bestaande wegen te onderhouden en nieuwe wegen te asfalteren.” El Hage verwacht dat Bonaire binnenkort 10.000 voertuigen heeft. Die zullen samen rond de 2,5 miljoen dollar genereren aan wegenbelasting, rekende El Hage



Provisorische kentekens vervaardigd door eigenaars van voertuigen bij gebrek aan voldoende kentekenplaten

de raad voor. Dit is amper toereikend voor wegenonderhoud. Wegenonderhoud kost het Openbaar Lichaam ongeveer 3 miljoen dollar per jaar, zonder de aanleg van nieuwe wegen erbij te betrekken. “Per jaar komen wij dus een half miljoen dollar tekort om een effectief wegenbeleid te voeren op het eiland”, aldus El Hage.

De toename van voertuigen zorgt behalve dat er meer inkomsten binnenkomen, voor een ander bijkomend probleem. Er zijn nu al onvoldoende kentekenplaten voor het aantal voertuigen, dat op het eiland rondrijdt. Daarom rijden vooral nieuwe auto's rond met zelfgemaakte kartonnen kentekenplaten of met het kentekennummer

op papier geschreven en geplakt tegen de achterraut van het voertuig. In opdracht van het Openbaar Lichaam heeft het bedrijf Hasköning anderhalf jaar geleden een onderzoek gedaan naar de wegen. In het rapport wordt aangegeven dat Bonaire 70 miljoen dollar nodig heeft om alle verharde wegen weer naar een goede staat te herstellen. “Datzelfde rapport zegt ook dat het eiland een structureel probleem heeft voor wat betreft wegenonderhoud. De experts geven aan dat Bonaire structureel over te weinig fondsen beschikt om wegen te asfalteren en te onderhouden. Er zal dus gezocht moeten worden naar fondsen om de wegen aan te pakken. Dat kan door bevolkingsaanwas. Dan krijgen wij meer auto's erbij, dus meer inkomsten aan wegenbelasting”, aldus El Hage. Maar voorlopig heeft het eiland dat geld niet, zelfs niet voor wegenonderhoud. Daarom is het maar goed dat Bonaire een deel is van Nederland. Bonaire moet met Nederland tot overeenstemming komen over het verharde en onderhoud van de wegen. Er is geen andere optie, aldus El Hage.

Bonairiaanse geschiedeniscurso



De cursisten en hun docent Bòl Antoin

KRALENDIJK — De eerste groep cursisten die hebben deelgenomen aan de cursus over de geschiedenis van Bonaire in het Nederlands, hebben deze afgerond en het daarbij behorende deelnemerscertificaat in ontvangst genomen. De cursus, onder auspiciën van de historisch-culturele stichting, FuHiKuBo, werd verzorgd door Bòl Antoin.

De cursus duurt twaalf uur, verdeeld over vier sessies en is speciaal bedoeld voor Nederlanders sprekenden. Binnenkort begint een tweede cursus, die echter al vol is. Voor de derde cursus die gepland is, zijn nog enkele open plekken.

Belangstellenden kunnen zich melden bij de Extra, telefoonnummer 7178482.

Arbeidsmarktonderzoek Caribisch Nederland

KRALENDIJK — Rijkdienst Caribisch Nederland (RCN) laat in samenwerking met de Openbare Lichamen Bonaire, St. Eustatius en Saba en Raad voor Onderwijs en Arbeidsmarkt Caribisch Nederland (ROA), een arbeidsmarktonderzoek uitvoeren. Deze week wordt gestart met de eerste interviews voor dit onderzoek.

Het arbeidsmarktonderzoek is een onderzoek naar de aansluiting van vraag en aanbod op de arbeidsmarkt in Caribisch Nederland, de aansluiting van onderwijs en de arbeidsmarkt en de positie en het imago van RCN en de Openbare Lichamen als werkgever. In het bijzonder willen RCN en de Openbare Lichamen inzicht krijgen in de aantrekkingskracht en het imago van het werken bij de overheid in Caribisch Ne-

derland. Voor de korte en lange termijn zal er nog steeds behoefte blijven bestaan aan goed en opgeleid personeel. De vraag is of, waar en hoe dat personeel is te rekruteren en welke randvoorwaarden daarbij een rol spelen. Voor ROA is het van groot belang om een kwantitatief en kwalitatief inzicht te hebben in de verhouding tussen vraag en aanbod op de arbeidsmarkt. Ook de specifieke aansluiting van het

(beroeps)onderwijs op de behoeften van de arbeidsmarkt is hierbij belangrijk. Deze onderwerpen zijn ook voor RCN en de Openbare Lichamen belangrijk bij de ontwikkeling van beleid. Inzicht in de personeelsbehoeften van RCN en de Openbare Lichamen geeft ROA de mogelijkheid om het beroepsonderwijs ook daarop af te stemmen. Het arbeidsmarktonderzoek wordt uitgevoerd door de onderzoeks- en adviesorganisatie Ecorys, in samenwerking met het economisch consultancybureau Curconsult. De resultaten van het onderzoek worden eind maart verwacht.

Premier ontvangt voortgangsrapport gevangenis

PHILIPSBURG — Premier Sarah Wescot-Williams had vorige week een ontmoeting met de Nederlandse justitie-experts, professor Paul Vegter en Juan De Lange, om de voortgang te bespreken van de verbeteringen die worden aangebracht in de Point Blanche-gevangenis, naar aanleiding van het rapport uit 2011 van de European Committee for the Prevention of Torture (CPT).

CPT organiseert bezoeken aan detentie-instellingen om vast te stellen hoe mensen, die van hun vrijheid beroofd zijn, behandeld worden. Het betreft gevangenis, jeugd-detentiecentra, politiebureaus, cellen voor aangehouden illegale immigranten, psychiatrische instellingen en tehuisen voor sociale zorg. Vegter en De Lange zijn aangesteld door de toenmalige gouverneurs van

Aruba en de Nederlandse Antillen in 2008, na een kritisch rapport van CPT over de situatie in de gevangenis van de Nederlandse Antillen en Aruba. De twee experts rapporteren over het opvolgen van de CPT-aanbevelingen. Na ieder bezoek stuurt CPT een gedetailleerd rapport over het desbetreffende land. Dit rapport bevat bevindingen, aanbevelingen, commentaren

en verzoeken om informatie. De organisatie vraagt ook om een gedetailleerde reactie op de kwesties die aan de orde worden gesteld in het rapport. De rapporten en reacties vormen een voortdurende dialoog met de betreffende landen, waaronder St. Maarten. Tijdens de ontmoeting vorige week werd uitleg gegeven over de verbeteringen aan de Pointe Blanche-gevangenis en de politiecellen in Philipsburg en Simpson Bay. Tijdens de bespreking werd premier Wescot-Williams vergezeld door Iris Chitaroe van het ministerie van Justitie en Hensley Plantijn van het kabinet van de premier.

Deur misgelopen schuldsanering gesloten

PHILIPSBURG — “Ik denk niet dat het nuttig is om gesloten deuren te openen”, antwoorde minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk op de vraag of St. Maarten alsnog toegang kon krijgen tot gemiste fondsen van de schuldsanering. Plasterk houdt vast aan het besluit van zijn voorgangers dat de deur naar die schuldsanering gesloten is. Hij wees erop dat Nederland zelf financiële zorgen heeft als gevolg van de crisis in de eurozone. Nederland werkt samen met de Europese partners om de eurozone stabiel te houden. “Dit is niet het moment om alle deuren te openen.” Minister van Financiën Roland Tuitt zei vorig jaar, voor de huidige Nederlandse regering aantrad, dat hij bereid

was te lobbyen bij de nieuwe minister van Koninkrijksrelaties, in dit geval Plasterk, om toegang te krijgen tot de 80 miljoen gulden die St. Maarten beloofd was, maar waar het nooit gebruik van heeft gemaakt. De Nederlandse regering stelt dat de deur gesloten is omdat St. Maarten te laat was met het verzoek en de daarbij behorende lijst van schuldeisers.

Plasterk benadrukt belang sluitende begroting

PHILIPSBURG — “We worstelen allemaal met onze begrotingen. Ons land (Nederland, red.) doet het ook. In Europa hebben we de eurocrisis, dus ik begrijp volledig hoe moeilijk het kan zijn, aan de ene kant om de economie te stimuleren en, aan de andere kant, om een sluitende begroting te hebben. Dat is inderdaad een worsteling”, aldus de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties Ronald Plasterk.

Niettemin houdt Nederland St. Maarten aan de afspraak van voor 10 oktober 2010 om een sluitende begroting te hebben, zonder enig tekort. De regering werkt met het College financieel toezicht (Cft) aan goedkeuring voor de conceptbegroting van 2013. Plasterk zei dat het niet zozeer een kwestie van afspraak is, maar dat het meer te maken heeft met laten zien dat het Koninkrijk en de landen daarin-

nen in deze tijden van crisis financieel stabiel zijn en goede plaatsen om te investeren. Aruba en Curaçao, zei hij, hebben ook besloten sluitende begrotingen op te stellen. “Niet omdat ze daartoe gedwongen zijn, maar omdat het in hun belang is; om internationale markten ervan te overtuigen dat ze een solide basis voor investeringen hebben.” Premier Sarah Wescot-Williams zei dat zij en haar kabinet de conceptbegroting hebben besproken met de Nederlandse minister. Alle ministers gaven een overzicht van de ontwikkelingen op hun ministerie. Alleen minister van Onderwijs Silveria Jacobs was verhinderd. Ook kwesties met betrekking tot de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten werden behandeld. Verder werd er gesproken over de relatie met Saba en St. Eustatius. Plasterk kreeg te horen dat de regering van St. Maarten een voorstel bij de Rijksoverheid wil indienen met betrekking tot



Minister Ronald Plasterk en premier Sarah Wescot-Williams

het begrotingsproces in het algemeen en het grotere financiële plaatje voor St. Maarten.

Wescot-Williams ondertekende een gezamenlijke overeenkomst tussen Nederland, Aruba en Curaçao om de kwaliteit van in het Koninkrijk opgestelde wetten te verbeteren. Hierdoor kunnen juridische afdelin-

gen van de drie eilanden samenwerken met hun in Nederland gevestigde counterparts op het gebied van wetgeving. Plasterk bezocht St. Maarten voor het eerst sinds zijn aanstelling. Hij beschreef zijn trip naar het Caribische deel van het Koninkrijk als ‘speed dating’, aangezien hij alle zes de eilanden in zes dagen bezoekt.

Hotels sluiten aan op rioleringsstelsel

KRALENDIJK — Het rioleringsproject is nu in de fase waarin hotels en andere toeristische verblijfplaatsen op het openbare riool worden aangesloten. In februari wordt begonnen met het aansluiten van de hotels in wijk Hato op het rioleringsstelsel. Vervolgens sluit het projectteam alle andere hotels en toeristische accommodaties langs de kust aan. Daarna komen de huishoudens en overige bedrijven in het rioleringsgebied aan de beurt. Het aansluitingsproject duurt tot eind dit jaar.

De aansluitingskosten worden volledig vergoed door het Openbaar Lichaam Bonaire. Het Bestuurscollege heeft voor dit aansluitings-

project een speciale projectorganisatie bij het WEB ingericht. Voor het uitvoeren van de werkzaamheden is aannemer Miles NV aan-

getrokken. Alle bedrijven en huishoudens in het rioleringsgebied zijn verplicht om aan te sluiten op het openbare riool. Dit is in een wet vastgelegd door de Eilandsraad. Het is bovendien gratis. Het ministerie van Infrastructuur en Milieu heeft hiervoor een budget van 10 miljoen euro beschikbaar gesteld. Per aansluiting maakt het projectteam in nauw overleg met de eigenaar of beheerder van het

perceel, afspraken over de aanpak. Op die manier verloopt het werk doelmatig en blijft de overlast zo veel mogelijk beperkt. Aannemersbedrijf Miles voert de werkzaamheden uit onder supervisie van een speciale projectorganisatie bij het Water- en Energiebedrijf Bonaire. WEB zal in een later stadium ook verantwoordelijk zijn voor het beheer van het rioleringsstelsel en de zuiveringsinstallaties.

Advertentie Curaçao



Tourism Corporation Bonaire

The Tourism Corporation Bonaire (TCB) was set up by the Island Government of Bonaire with the aim to work exclusively for the development and improvement of the island's tourism industry. Now an excellent opportunity has arisen to join our team as a

Chief Marketing Officer

The Chief Marketing Officer is responsible for formulating and realizing the TCB marketing plan, in such a way that the marketing objectives are fully realized within the established budget. Also preparation and formulation of the marketing policy as part of the TCB policy in a manner that a clear stipulation of the objectives and an effective dedication of the resources is achieved.

Tasks are:

- Positioning of Bonaire's tourist products and services by market research and analysis;
- Establishing the objectives: marketing & promotion methods, sales-strategies (online/offline) , product development and support;
- Surveying developments in the market(s);
- Initiating and participating in meetings to (help) formulate the TCB policy;
- Taking inventory of market developments and consumer's opinion regarding expectations/ requirements of the tourist products & services;
- Relating the expectations/requirements to the available products and services.
- Drafting short, medium and long term plans and, after approval by director, execution of same;
- Development of plans and budgets for the different markets, exercising financial control;
- Advising and recommendation about additional market research and promotion activities by external companies;

Other tasks are managing the statistical data gathering and analysis, managing and supervising the marketing staff/personnel regarding the execution of tasks and responsibilities in such a way that an effective performance is realized conform the TCB Marketing and HR policy. (Re)presentation of the organization at fairs and tradeshows, editing of articles, (video) publications for press and media, in Dutch, English and Spanish, in a manner that the ideal image of Bonaire as tourist destination is promoted.

Job Profile:

- Bachelor degree/Academic level in relevant field;
- Minimum 5 years of relevant work experience;
- Multitasking abilities, good organisational and customer service skills;
- Excellent presentation skills;
- Hands on mentality and a flexible attitude;
- Knowledge, experience and affinity with computers and preferably experience with a data gathering system;
- Fluent English language skills (verbal and written), Dutch, Papiamentu and Spanish are an advantage.

Please submit CV and cover letter to the Supervisory Board of Directors before February 28th, 2013, via TCB office Kaya Grandi 2, Kralendijk Bonaire, Dutch Caribbean. Applications can also be submitted by email to tcbboard@tourismbonaire.com.

Singapore en Nederland willen versterken

SINGAPORE — Koningin Beatrix begint morgen aan haar tweede staatsbezoek van deze week. Vanuit Brunei Darussalam arriveerde zij vandaag in Singapore, waar president Tony Tan Keng Yam haar in Istana – het paleis – verwelkomde. Prins Willem-Alexander en prinses Máxima vergezellen de koningin, evenals de ministers Frans Timmermans (Buitenlandse Zaken) en Lilianne Ploumen (Buitenlandse Handel).

Het koninklijk gezelschap is bijzonder welkom in de spil van Azië, die wereldstad Singapore tegenwoordig is. “Nederland was een van de eerste landen die onze onafhankelijkheid erkenden en diplomatieke betrekkingen aanknoopten”, zei minister-president Lee Hsien Loong in 2009 bij een visite van zijn collega Jan-Peter Balkenende.

Singapore heeft veel aan Nederland te danken,

meende de premier die morgen ook een ontmoeting heeft met de koningin. Zo gaf de Nederlandse eco-noonm Albert Winsemius in de jaren zestig, nog voor de onafhankelijkheid van de voormalige Britse kolonie, volgens de premier onschatbare adviezen over economische ontwikkelingen en investeringen. Winsemius kreeg een straat naar zich vernoemd in de stadstaat en het konink-

lijk gezelschap bezoekt er vrijdag het Aquatic Science Center.

Dat wordt bij die gelegenheid door prins Willem-Alexander omgedoopt tot Van Kleef Aquatic Science Center, als eerbetoon aan de Nederlandse weldoener Karel van Kleef die Singapore een inmiddels verdwenen aquarium schonk.

De nieuwe naam moet ook de lange samenwerking en uitwisseling van kennis op het gebied van water tussen Nederland en Singapore onderstrepen. Lee Kuan Yew, Singapores ‘vader van de vaderlands’ die 31 jaar lang met vaste en autoritaire hand als premier

de stad leidde, ging ook al vroeg te rade in Nederland om Singapore te beschermen tegen overstromingen. Volgens Nederlands ambassadeur Hans Jansing kunnen Singapore dat wordt beschouwd als een van de belangrijkste toegangspoor-ten tot Azië, en Nederland een Europese ‘mainport’, elkaar versterken. “Beide landen hebben topkwaliteit.

Wij kunnen van Singapore leren en zij kunnen dat van ons.” Het staatsbezoek staat dan ook in het teken van dat leren en van het kijken naar nieuwe kansen voor het bedrijfsleven, dat met een fikse delegatie in het kielzog van de koningin is meegereisd.

Bolletjesslikker in trein

DEN HAAG — In een internationale trein tussen Arnhem en Utrecht heeft de marechaussee een 32-jarige bolletjesslikker aangehouden. Dat meldde de marechaussee vandaag.

Een treinreiziger wees de man aan als eigenaar van onbeheerde bagage. Tijdens een controle die daarop volgde toonde hij een Grieks paspoort waaruit bleek dat hij de dag ervoor met het vliegtuig vanuit de Dominicaanse Republiek was gereisd. De marechaussee vermoedde dat de man bolletjes had geslikt en hield hem aan. De man werd overgebracht naar het cellencomplex op Schiphol waar hij verklaarde dat hij bolletjes met cocaine had geslikt. De man had minstens 74 bolletjes in zijn lichaam.

Volgens de marechaussee is het ‘vrij uniek’ dat tijdens een treincontrole bolletjesslikkers worden aangetroffen.

Oud-internationals tegen SC Buitenboys

AMSTERDAM — SC Buitenboys speelt op vrijdag 26 april in het stadion van Almere City een benefietwedstrijd tegen oud-internationals. De opbrengst gaat naar de familie van de overleden grensrechter Richard Nieuwenhuizen. Dat heeft de club gisteren laten weten.

Volgens clubsecretaris Rob Mueller hebben al heel veel ex-internationals laten weten graag mee te willen voetballen. Het gaat dan bijvoorbeeld om Dennis Bergkamp, Edwin van der Sar, Frank en Ronald de Boer, Arthur Numan, Pierre van Hooijdonk en Giovanni van Bronckhorst. “We weten nog niet precies wie er definitief wordt opgesteld, maar alle grote namen hebben gezegd dat ze willen meedoen.” Nieuwenhuizen (41) was grensrechter bij Buitenboys, de club in Almere waar een elftal van Nieuw-Sloten op 3 december vorig jaar tegen speelde. Nieuwenhuizen werd na afloop van de wedstrijd mishandeld en overleed een dag later. Secretaris Guido Albers van

Players United (de verenigde oud-internationals) bevestigt de belangstelling van de voetballers. Ook noemt hij Aron Winter, Rob en Richard Witschge, André Ooijer, Roy Makaay en Marc Overmars. De coaches van de beroemde sporters zijn zoals gebruikelijk Sjaak Swart en Ben Wijnstekers.

Volgens Albers krijgen de oud-internationals ‘aanvragen voor wedstrijden genoeg’. “Maar als bestuur en als voetballers willen we een mooi gebaar maken naar de nabestaanden. Als we iets kunnen realiseren voor de familie, werken we daar graag aan mee.”

De wedstrijd wordt niet gespeeld bij Buitenboys zelf. “Het ging te veel geld kosten om dat stadion aan te passen aan de vermoedelijk grote belangstelling, bijvoorbeeld met plaatsen van tribunes. Bij Almere City is dat wat makkelijker. Bovendien viel er op 26 april een gaatje omdat ze die dag zouden voetballen tegen AGOVV, en die wedstrijd gaat niet door”, zegt Albers. AGOVV is onlangs failliet verklaard en uit de competitie gehaald.

Hommage aan Adèle



Foto: ANP

In de jaren tachtig maakte Adèle een serie onewomanshows en speelde ze in talloze films, waaronder Theo & Thea en De ontmaskering van het tenenkaasimperium.

UTRECHT — Een eersteklas theatermaakster, femme fatale én een leggoer. Zo is Adèle Bloemendaal te typeren, zeggen cabaretiers Paul Groot en Sanne Wallis de Vries. Ter ere van haar tachtigste verjaardag eerder deze maand hebben zij een hommage gemaakt aan de veelzijdige zangeres, actrice en cabaretière.

In de Stadsschouwburg Utrecht ging gisteravond hun voorstelling Adèle in première. In het dubbelportret zetten zij de theatermaakster gezamenlijk neer. Een ‘veelzijdige vakvrouw als Adèle’ is volgens Paul Groot en Sanne Wallis de Vries niet door één actrice te spelen. Met liedjes en sketches, oude verhalen en nieuwe teksten geven ze gestalte aan de lange carrière van de comédienne, waarin de van haar zo bekende gulle schaterlach niet ontbreekt. Martin van Dijk, Adèles vaste pianist, verzorgt de muziek. Adèle Bloemendaal was zelf

aanwezig bij de première, in gezelschap van haar kleinkinderen. De zangeres en actrice verschijnt nog zelden in het openbaar en leidt de laatste jaren een teruggetrokken bestaan, mede door een reeks beroertes. Ook tal van bekende Nederlanders gaven acte de présence bij het eerbetoon, onder wie Liesbeth List, André van Duin en Tineke Schouten. De ‘grand old lady van de komedie’, die werd geboren als Adèle Hameetman, heeft meer dan vijftig jaar op de planken gestaan. Op cabaretgebied werkte ze samen met mensen als Leen Jongewaard, Johnny Kraaijkamp, Albert Mol, Gerard Cox en Frans Halsema. In 1967 verscheen haar eerste soloalbum, met de titel Aahdèle. Ze had enkele succesvolle carnavalshits, zoals Wat heb je gedaan, Daan en Het zal je kind maar wezen. Op televisie was Adèle Bloemendaal te zien in komedies als ‘t Schaap met de 5 pooten, Citroentje met suiker en In de Vlaamsche pot.

Simon Carmiggelt terug op zijn bankje

RHEDEN — Precies een jaar nadat zij werden gestolen keerden vandaag de bronzen beelden van schrijver Simon Carmiggelt en zijn vrouw Tiny terug op hun bankje in De Steeg, een dorp in de Gelderse gemeente Rheden. Kunstenaar Wim Kuijl onthulde het door hem gerestaureerde kunstwerk opnieuw.

Bronsdieven namen de levensgrote beelden op 23 januari vorig jaar mee. Een paar dagen later vond de politie het kunstwerk in stukken gezaagd terug in een schuur in Doesburg. Daar la-

gen overigens ook resten van andere in Rheden gestolen bronzen beelden, zoals Het Paard van Henk Göbel. Ook dit kunstwerk keert binnenkort terug op de sokkel.

De diefstal en vernieling van het beeld van Carmiggelt leidde landelijk tot grote verontwaardiging. Een speciaal daarvoor opgerichte stichting zamelde 15.000 euro in om restauratie van het kunstwerk mogelijk te maken. De gemeente Rheden legde er nog eens ruim 15.000 euro bij. Alle bronzen beelden in de Veluwe gemeente zijn nu onzichtbaar beveiligd tegen diefstal.



Foto: Wikipedia

Simon en Tiny Carmiggelt.

Prominenten lezen kleuters voor bij ontbijt

AMSTERDAM — Veel bekende Nederlanders namen vandaag op kinderdagverblijven en basisscholen voor één keer plaats op kinderstoeltjes om de allerkleinsten voor te lezen. Met Het Nationale Voorleesontbijt begon ‘s ochtends de tiende editie van de Nationale Voorleesdagen, een campagne om het voorlezen aan kleine kinderen te stimuleren.

PvdA-leider Diederik Samson, de presentatrices Eva Jinek en Tooske Ragas en minister Ivo Opstelten behoorden tot de prominenten die kleuters en peuters een

verhaal voorlezen. Prinses Laurentien was zoals elk jaar ook van de partij. Zij bracht een bezoek aan de Brede Buurtschool De Krullevaar in Den Haag.

Tot en met 2 februari zijn er overal in het land activiteiten waarbij bekende en minder bekende Nederlanders zullen voorlezen. Centraal daarbij staat Nog 100 nachjes slapen van Milja Praagman, dat dit jaar is uitgeroepen tot het Prentenboek van het Jaar 2013. Het evenement wordt georganiseerd door de stichting CPNB en is een initiatief van de Stichting Lezen.

‘Scholen spreken te weinig over pesten’

DEN HAAG — Scholen vinden pesten een ongemakkelijk onderwerp en spreken er te weinig over. Ook docenten vinden het moeilijk om op pesten in te gaan. Bovendien hebben leraren moeite om pestgedrag te signaleren. Dat schreef staatssecretaris Sander Dekker van Onderwijs gisteren aan de Tweede Kamer.

Ook kunnen scholen kiezen uit te veel materialen en programma's rond pesten. Zoveel keuze maakt het voor scholen lastig om de juiste methode te kiezen en deze ook goed uit te voeren. Daarnaast moeten leerlingen en ouders met klachten

over pesten minder van het kastje naar de muur worden gestuurd.

Dekker trekt zijn conclusies op basis van een bijeenkomst begin januari. Daar sprak hij onder meer met de Kinderombudsman,

leerling- en ouderorganisaties, de Inspectie van het Onderwijs, wetenschappers en de oprichters van het Comité Stop Pestgedrag. Pesten staat hoog op de politieke agenda na een aantal zware incidenten, die met pesten te maken hadden. Dekker gaf eerder al aan dat hij het pestbeleid van scholen onder de loep zou gaan nemen. In maart komt hij met een plan van aanpak tegen pesten.

Giethoorn heeft eerste toertocht op natuurijs



Foto: Leenwarder Courant

GIETHOORN — De eerste toertocht op natuurijs, de Vijf Merentocht, is morgen in Giethoorn en Wanneperveen. Dat meldde de organisatie, de ijsclubs van Giethoorn en Belterwiede, vandaag. De gemeente Steenwijkerland en schaatsbond KNSB hebben groen licht gegeven. Giethoorn ‘verslaat’ hiermee Blokzijl, dat eerder de primeur leek te hebben met de Blokzijl Merentocht, die vrijdag wordt verreden. “De ijsdikte is 11 tot 15 centimeter en daar komt nog nachtvorst overheen. Dat komt dus helemaal goed”, aldus voorzitter Jans Bijker van ijsclub Giethoorn. “Wij rekenen op 10.000 schaatsers. Parkeerplek is er genoeg.” Tijdens de Vijf Merentocht kan één afstand van circa 25 kilometer gereden worden.

Scholieren gaan proefstuderen

ROTTERDAM — Hoe is dat nou, studeren op de universiteit? 650 leerlingen uit het vijfde en zesde jaar van het vwo gaan volgende week proefstuderen op de Erasmus Universiteit in Rotterdam. De aankomende studenten krijgen een of twee dagen een speciaal voor hen gemaakt programma met hoor- en werkcolleges.

De scholieren moesten een motivatiebrief schrijven naar de universiteit voordat ze langs mogen komen. Achttien opleidingen van de Erasmus werken hier-

aan mee. De universiteit merkt dat leerlingen meer hun best doen om een goede studiekeuze te maken. Vorig jaar gingen 480 jongeren uit de regio Rotterdam proefstu-

deren. De kosten voor studeren gaan waarschijnlijk de komende jaren flink stijgen door onder meer de invoering van een leenstelsel. De basisbeurs, nu nog een gift voor studenten, wordt een lening.

De Tweede Kamer moet dit voorstel nog bespreken. Als het doorgaat, wordt de lening vanaf 2014 ingevoerd.

Camacuri Residence & Apartments



Ave. Milio J. Croes 46-B
Oranjestad, Aruba

Met diep leedwezen maken wij het plotseling overlijden van onze collega en vriendin bekend

Gerda de Groot

Lieve Gerda, je was de fijnste collega en gastvrouw, die wij ons maar konden wensen. Je betekende veel voor al je collega's en gasten van Camacuri Residence. Altijd straalde je je licht en liefde over ons uit, je zult ontzettend gemist worden. Alles wat je deed voor ons was gewoon bijzonder, altijd met een glimlach en je oneindige positivisme raakte nooit uitgeput. Jij was een rustpunt met je luisterend oor en je wijze woorden. Grappig, vreugdevol, lief, begrijpend, met een hart van puur goud.

Rust in vrede. Lieve vriendin en collega.

Dit is de wens van al je collega's en vrienden

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

EURO

Winst

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vandaag een gemengd beeld zien. In Amsterdam hield de AEX het hoofd boven water dankzij goed ontvangen resultaten van zwaargewicht Unilever. Beleggers wachten nog op de stemming in het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden over een tijdelijke verhoging van het schuldenplafond. “Het is een beetje een saaie beurs. Er gebeurt niet zoveel. Het is wachten op de kwartaalcijfers van Apple en de stemming in de VS over het schuldenplafond. In Amsterdam doet Unilever het goed dankzij zijn kwartaalcijfers”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,2 procent hoger op 354,22 punten. De MidKap-index zakte 0,2 procent tot 552,35 punten. De beurs in Parijs daalde 0,2 procent. De DAX in Frankfurt won 0,2 procent en de FTSE in Londen steeg 0,1 procent. De prijs van Amerikaanse olie klom 0,1 procent tot 96,76 dollar per vat en Brentolie werd ook 0,1 procent duurder op 112,50 dollar. De euro was 1,3335 dollar waard, tegen 1,3305 dollar bij het sluiten van de Europese aandelenmarkten gisteren. Vandaag was de euro op Curaçao 2,4220 gulden waard. Gisteren was de koers 2,4196 gulden.

TOKIO

Daling

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag voor de derde dag op rij lager geëindigd. Beleggers waren teleurgesteld in het plan dat de Japanse centrale bank een dag eerder aankondigde, om de deflatie in het land aan te pakken. De Nikkei sloot 2,1 procent lager op 10.486,99 punten. Vooral de grote Japanse exportbedrijven werden van de hand gedaan door een verdere versterking van de Japanse yen. Bedrijven als Toyota en Nissan daalden daardoor respectievelijk 2 en 2,8 procent. De Japanse exporteurs wisten in de afgelopen weken juist sterk te profiteren van een goedkopere Japanse munt, die tot het laagste niveau in tweeënhalf jaar tijd zakte ten opzichte van de Amerikaanse dollar. Elders in het Verre Oosten lieten de aandelenmarkten ook overwegend verliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,4 procent lager in de middaghandel en de Kospi in Seoul verloor 0,8 procent. De All Ordinaries in Sydney steeg daarentegen 0,2 procent en sloot op het hoogste niveau sinds mei 2011.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — In New York zijn de aandelenbeurzen vandaag hoger geopend. Beleggers kijken vooral uit naar de kwartaalcijfers van Apple. Daarnaast werd gewacht op de stemming in het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden over een tijdelijke verhoging van het schuldenplafond tot 19 mei. De Dow-Jonesindex stond enige minuten na de openingsbel 0,3 procent hoger op 13.759 punten. De brede S&P 500 klom 0,1 procent tot 1494 punten en technologiebeurs Nasdaq won 0,4 procent tot 3155 punten.

Google klom ruim 5 procent. Het Amerikaanse internetconcern realiseerde in 2012 voor het eerst in zijn bijna vijftienjarig bestaan een omzet van meer dan 50 miljard dollar. Onder de streep bleef een winst van 10,7 miljard dollar over, een miljard meer dan in 2011. Apple, dat na de slotbel de resultaten bekend zal maken, steeg 1 procent.

Recordaantal faillissementen in 2012

DEN HAAG — Vorig jaar zijn er 11.235 bedrijven en particulieren failliet verklaard, een stijging van 18 procent ten opzichte van 2011 en het hoogste aantal ooit. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekendgemaakt. Het vorige record dateert uit 2009. Toen telde het CBS 10.559 faillissementen.

Het afgelopen jaar gingen er vooral veel bedrijven over de kop. In totaal werden 7373 bedrijven failliet verklaard, een groei van 19 procent. Dat cijfer is exclusief eenmanszaken. Van die groep konden 1243 ondernemers het hoofd niet meer boven water houden. Dat betekent een groei van 29 procent vergeleken met 2011. Het aantal natuurlijke personen dat vorig jaar failliet ging, steeg minder hard, met 10 procent tot 2619. Daarmee lijkt het recordaantal van 2007 (toen wer-

den er 3350 mensen failliet verklaard) nog ver weg. Maar volgens CBS-econoom Peter Hein van Mulligen duurt het bij mensen die in de financiële problemen zijn beland, altijd langer voordat ze failliet worden verklaard. “Dat komt omdat ze eerst de schuldsanering ingaan, daar zit een vertragend effect in. Het kan dus heel goed dat het aantal faillissementen onder natuurlijke personen dit jaar verder oploopt”, zegt de econoom. Veel particulieren kwamen vorig jaar in de proble-

men, doordat ze hun baan zijn kwijtgeraakt of omdat ze door een echtscheiding noodgedwongen het huis met verlies moesten verkopen. Handelsbedrijven werden het meest failliet verklaard, in totaal 1532. Ook de bouw is hard getroffen. Daar gingen 1213 bedrijven failliet, ruim 35 procent meer dan in het voorgaande jaar. In nagenoeg alle bedrijfstakken lag het aantal failliete bedrijven in 2012 hoger dan in het jaar ervoor. In de horeca nam het aantal faillissementen licht af, maar dat komt omdat de zware klappen in deze sector al in 2011 vielen. Volgens het financieel onderzoeksbureau Graydon zijn er door de faillissementen het afgelopen jaar onge-

veer 64.300 arbeidsplaatsen verloren gegaan. Het bureau becijferde dat de economische schade voor Nederland van de bankroeten en schuldsaneringen circa 4,2 miljard euro bedraagt.

Robert Blom, onderzoeker bij Graydon, voorziet dat het aantal faillissementen dit jaar verder oploopt tot circa 12.000. Daardoor gaan er nog eens 72.000 arbeidsplaatsen extra verloren. Blom denkt dat er, door de crisis, dit jaar weinig animo zal zijn om een eigen bedrijf te beginnen. “De markten zijn overvol, de concurrentie is hevig en de winstmarges worden vanwege de crisis magerder. Wie nu een baan heeft, zal proberen deze te behouden”, stelt de onderzoeker.

Gangnam Style levert Google 8 miljoen dollar op



Foto: Google

Voordat het filmpje begint, wordt eerst reclame getoond. Dat heeft Google tot nu toe 8 miljoen dollar opgeleverd.

NEW YORK — De videoclip Gangnam Style van de Zuid-Koreaanse rapper Psy heeft op YouTube al 8 miljoen dollar (zo'n 6 miljoen euro) aan reclame-inkomsten opgeleverd. Dat meldde Google-manager Nikesh Arora gisteren.

Gangnam Style is de aller-eerste video die meer dan een miljard keer bekeken werd op het filmpjeskanaal. Inmiddels staat de teller op 1,2 miljard. YouTube-eigenaar Google verdient geld aan het filmpje door korte

reclames af te spelen voordat de clip begint. Gisteren werden de jaarcijfers van de zoekmachinegigant bekend. Google heeft in 2012 een recordomzet van ruim 50 miljard dollar gedraaid, een record sinds

de oprichting van het bedrijf in 1997. “Geen slechte prestatie in slechts anderhalf decennium”, zei topman Larry Page. De sterke vraag naar internetadvertenties speelde daar een belangrijke rol in. De inkomsten op dat gebied namen het afgelopen jaar met bijna 20 procent toe. Over heel 2012 haalde Google 50,2 miljard dollar aan inkomsten binnen, tegen

37,9 miljard dollar een jaar eerder. Onder de streep bleef 10,7 miljard dollar over, een miljard meer dan in 2011.

De winst in het vierde kwartaal bedroeg 2,89 miljard dollar. Een jaar eerder was dat nog 2,71 miljard dollar. De omzet groeide met 36 procent tot 14,4 miljard dollar. “Een sterk laatste kwartaal”, aldus Page.

Schuld euro-landen loopt op

LUXEMBURG — De staatschuld van de eurolanden bedroeg in het derde kwartaal van vorig jaar gemiddeld 90 procent van het bruto binnenlands product (bbp). Dat meldde Europees statistiekbureau Eurostat vandaag. Daarmee lag de schuld hoger dan in het derde kwartaal van 2011. In die periode kampten de zeventien eurolanden met een schuld die gemiddeld 86,6 procent van het bbp bedroeg. De staatsschuld was wel nagenoeg even hoog als in het tweede kwartaal van 2012 (89,9 procent).

die deze dekking geregeld heeft bij een pensioenfonds. De nu overeengekomen koepelorganisaties gaan zich er bij hun leden voor inzetten dat dat per 1 januari 2014 niet meer mogelijk is.

Eerder maakten verzekeraars en patiëntenorganisaties al afspraken om de arbeidsmobiliteit van personen die geheel of gedeeltelijk arbeidsongeschikt zijn te verbeteren.

CPB: Wereldhandel groeit

DEN HAAG — De internationale handel is in november met 0,8 procent toegenomen ten opzichte van de voorgaande maand. Dat meldde het Centraal Planbureau (CPB) vandaag op basis van de eigen wereldhandelsmonitor.

De groei volgde op een stabilisering van de handel in oktober. Vooral de import en export van rijkere landen namen toe, onder aanvoering

van de handelsstromen van en naar de Verenigde Staten en Japan. In de periode van september tot en met november groeide

de wereldhandel gemiddeld met 1 procent. Daarmee lag de vooruitgang van de handel ongeveer op hetzelfde niveau als het langjarig gemiddelde. De industriële productie steeg in november wereldwijd met 0,6 procent, na een toename met 0,5 procent een maand eerder. De productie

groeide in de opkomende economieën, maar stagneerde in de ontwikkelde landen. De productie van de Japanse economie nam opnieuw af. In de periode van september tot en met november viel de industriële productie van de rijke landen terug tot het laagste niveau sinds het voorjaar van 2011.

‘Bedrijven sluizen geld weg via Nederland’

AMSTERDAM — De grootste multinationals ter wereld hebben sinds 2005 honderden nieuwe fiscale constructies in Nederland opgezet. Dat stelt de Volkskrant, die de jaarverslagen van de 100 grootste wereldwijd opererende ondernemingen en hun Nederlandse dochterbedrijven onderzocht.

Volgens de krant sluiden in 2011 deze multinationals zeker 57 miljard euro van en naar Nederland, zonder veel

belasting te betalen. Google, IBM en ENI sluidden de meeste bedragen door Nederland. Uit het Volkskrant-onderzoek blijkt dat de Nederlandse belastingdruk voor de brievenbusfirma's zeer ondoorzichtig is, maar in elk geval laag. De bedrijven hebben vertrouwelijke afspraken – zogenoemde tax rulings – gemaakt met de Nederlandse Belastingdienst en betaalden tussen de 0 en 5 procent belasting over het geld dat zij van en naar Nederland boekten.

Goede resultaten voor Ikea

STOCKHOLM — De Zweedse meubelketen Ikea heeft in het afgelopen gebroken boekjaar records behaald bij de winst en de omzet. Dat maakte het concern vandaag bekend.

De nettowinst in het boekjaar dat eind augustus afliep, steeg met 8 procent tot 3,2 miljard euro en de omzet nam met bijna 10 procent toe tot 27,6 miljard euro. Afgelopen jaar opende de keten elf nieuwe winkels en Ikea

wil dit jaar vijf tot zes vestigingen openen. Volgens Ikea bleven de vergelijkbare winkilverkopen in Europa redelijk constant over de afgelopen jaren. Duitsland is de grootste markt van Ikea, gevolgd door de Verenigde Staten. Wereldwijd zijn er 300 Ikea-zaken. Ikea weet vooral klanten te lokken met zijn lage prijzen. Het bedrijf wil de komende jaren de prijzen verder verlagen. Verder kijkt Ikea naar uitbreiding in Servië, Kroatië, Zuid-Korea en India.

Aandeel SNS Reaal weer hard onderuit

AMSTERDAM — De beurswaarde van SNS Reaal is vandaag naar een nieuw dieptepunt gedaald. De onzekerheid over de gevolgen van een reddingsactie voor de bank en verzekeraar zette het aandeel zwaar in het rood.

Het aandeel SNS zakte in het eerste handelsuur tot een dieptepunt van 0,74 euro. Dat is 9 cent onder de slotkoers van gisteren. Aandeelhouders vrezen een mogelijke nationalisering van het financiële concern, dat lijdt onder de grote verliezen van zijn vastgoedpoot. Achter de schermen wordt hard gewerkt aan een plan dat de financiële toekomst van SNS Reaal moet waarborgen. Het financiële concern is door De Nederlandsche Bank (DNB) aangemerkt als systeembank, wat betekent dat de bank te belangrijk wordt geacht

om failliet te laten gaan. Op welke manier de gangang van het bedrijf moet worden voorkomen, is echter nog onduidelijk. Een van de scenario's is een nationalisering, zoals eerder gebeurde met ABN Amro en de Nederlandse onderdelen van Fortis. Een andere optie is om de slechte vastgoedleningen van probleemdochter Property Finance onder te brengen in een zogeheten 'bad bank'. Ook in dat geval zou de overheid voor een forse kapitaalinjectie moeten zorgen, mede omdat banken als ING en ABN Amro vanwege de eerder ontvangen staatssteun niet mogen meewerken aan dat plan. Rond 10.15 uur (Nederlandse tijd) stond SNS 8 procent in de min op 0,80 euro. Een jaar geleden werd het aandeel nog voor 2,29 euro verhandeld. In mei 2008, voor de escalatie van de financiële crisis, piekte het aandeel op 15,30 euro.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	23-Jan		PREV.	23-Jan		
DOW JONES	13712.21	13763.28	AEX	353.45	352.96		
S&P 500 INDEX	1492.56	1490.22	AEGON NV	4.95	4.84		
NASDAQ	3143.18	3152.20	AGEAS	24.07	23.69		
AMAZON.COM INC	270.19	267.01	AKZO	10.68	10.61		
AMERICAN EXPRESS	59.40	58.93	ASTORIA FINL	10.08	9.96		
APPLE INC	504.77	510.75	AKZO NOBEL	51.48	51.41		
AT&T INC	33.61	33.75	ASML HOLDING NV	52.54	51.61		
BERKSHIRE HATH-B	95.91	95.78	DANKO NV	36.17	36.03		
CISCO SYSTEMS	20.87	20.78	DANONE	50.53	50.12		
CITIGROUP INC	41.78	41.68	DSM (KONIN)	46.40	46.57		
WALTS DISNEY CO	52.73	53.29	HAL TRUST	98.99	98.40		
EBAY INC	53.37	53.46	HEINEKEN NV	50.67	51.28		
GENERAL ELECTRIC	22.01	21.81	ING GROEP NV-CVA	7.52	7.26		
GOOGLE INC-CL A	702.87	745.89	ROYAL IMTECH NV	19.87	19.97		
HEWLETT-PACKARD	17.25	17.01	KPN (KONIN) NV	4.53	4.38		
HOME DEPOT INC	65.75	65.54	KONINKLUKE PHIL	21.67	21.70		
IBM	196.08	206.91	POSTNL NV	1.95	1.90		
INTEL CORP	21.17	21.06	REED ELSEVIER	11.45	11.40		
JOHNSON&JOHNSON	72.69	72.71	REXEL SA	16.25	16.20		
MEDTRONIC INC	46.20	45.90	ROBECO NV	24.71	24.81		
MICROSOFT CORP	27.15	27.47	ROLINCO NV	21.28	21.38		
3M CO	99.33	99.47	RORENTO NV	54.47	54.48		
PFIZER INC	26.68	26.51	ROYAL DUTCH-SHA	26.36	26.37		
PROCTER & GAMBLE	69.95	70.23	TOMTOM	4.30	4.17		
ROYAL DUTCH-ADR	70.44	70.00	UNILEVER NV-CVA	29.32	30.15		
SCHLUMBERGER LTD	78.00	77.54	WESSANEN NV	2.28	2.29		
SPRINT NEXTEL CO	5.66	5.67	WOLTERS KLUWER	15.20	15.11		
TEXAS INSTRUMENT	33.46	32.98	WP-STEWART HLDGS	224.77	224.33		
TIME WARNER INC	50.33	50.52	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Jan		
VISA INC-CLASS A	159.05	159.17	MONEY MARKET	13.0607	13.0607		
ETFs	PREV.	23-Jan	US DOLLAR BOND	2.6479	2.6495		
ISHARES-DJ DIV	59.74	59.43	GLOBAL GROWTH	1.9170	1.9173		
ISHARES-EMG MKT	44.71	44.43	US GROWTH	8.7442	8.7831		
ISHARES-MSCI PAC	48.47	48.41	CANADIAN GROWTH	2.9803	2.9882		
ISHARES-RS 3000	88.75	88.63	CURRENCIES	PREV.	23-Jan		
ISHARES-SP500 GR	78.74	78.82	YENUSD	88.670	88.540		
ISHARES-S&P EURO	40.39	40.26	EURUSD	1.331	1.328		
POWERSHARES DB C	28.06	28.11	CANUSD	0.993	0.999		
POWERSH-QQQ	67.18	67.57	GBPUSD	1.585	1.584		
SPDR S&P MID 400	196.82	196.61	COMMODITIES	PREV.	23-Jan		
SPDR S&P 600 SMA	79.58	79.37	GOLD	1692.70	1687.65		
FUNDS	PREV.	23-Jan	SILVER	32.24	32.20		
BLACKROCK GBL ALL	44.50	44.50	WHEAT	779.25	778.75		
TEMPLETON GBL BND	23.44	23.44					

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Uithuilen bij beul

De ter dood veroordeelde 23-jarige Iranier Alireza Mafiha legde zondag uit pure doodsangst zijn hoofd op de schouder van zijn beul. Deze legde vervolgens troostend zijn arm rond de schouder van de jongeman. Er is een foto van gemaakt die inmiddels de wereld overgaat. De jonge Iranier werd ter dood veroordeeld wegens een gewapende overval. Hij stak in november vorig jaar sa-

men met drie compagnons in Teheran een man neer en beroofde hem van 20 euro. De overval werd opgenomen door beveiligingscamera's en de beelden verspreidden zich snel over internet. De video veroorzaakte veel ophef. Geestelijken in het land riepen op tot zware straffen. Zondag werden Mafiha en een van zijn compagnons opgehangen in een stadspark in de Iraanse hoofdstad.

Laatste koning 'weer thuis'

De stoffelijke resten van de laatste koning van Joegoslavië, Petar II Karadjordjevic (1923-1970), zijn gisteren vanuit Zürich overgevlogen naar Belgrado. Petar was zijn vader Aleksandar I opgevolgd toen die in 1934 in Marseille werd vermoord. Met de bijzetting van Petar in het koninklijk mausoleum in Oplenac wordt gewacht tot de resten van zijn echtgenote, koningin Aleksandra, en van zijn moeder, koningin Marija, uit respectievelijk Athene en Londen naar Servië zijn overgebracht. Vermoedelijk zal dat in mei zijn. Toen in 1941 het Duitse leger Joegoslavië binnenviel, ging Petar in ballingschap. De oorlog werd vooral gewonnen door de communistische partizanen van maarschalk Tito, die van Joegoslavië een republiek maakte. De in Londen geboren oudste zoon van Petar, troonpretendent Aleksandar, kreeg in 2001 toestemming om naar Belgrado terug te keren. Hij betrof met zijn



Foto: Google

Een portret van Petar II Karadjordjevic, de laatste koning van voormalig Joegoslavië.

gezin het voormalige koninklijke paleis dat daarvoor de residentie was geweest van de Servische leider Slobodan Milosevic.

Armstrong-misère

Een man in Groot-Brittannië zit opgescheept met 7000 dvd's over Lance Armstrong. Hij had de dingen gekocht, daags voordat bekend werd dat de wielrenner bij Oprah Winfrey zijn dopinggebruik zou bekennen. De man, Karl Baxter, kocht de dvd's met wielertips van Armstrong voor amateurrenners in de hoop ze te kunnen doorverkopen. "Ik kon ze voor een goede prijs op de kop tikken", zo vertelde hij aan *BBC Radio*. "Het was vast niet de beste zakelijke beslissing die ik heb genomen", gaf Baxter toe. "Maar tot voor kort waren het alleen maar geruchten." Baxter vertelde dat hij na de bekentenis van Armstrong is gebeld door verschillende mensen die interesse hadden in de dvd's. Zo belde iemand die de dvd's wil gebruiken voor een kunstwerk. Baxter kocht ze voor 'een paar pond per stuk'. "Ik denk niet dat we de verwachte marge gaan halen", aldus de zakenman.

Training succesvol afgerond



Foto: GVI Curaçao

Leden van het team van gezinsvoogden bij Stichting GVI Curaçao hebben onlangs, samen met hun gedragsdeskundige, met succes de training 'Deltamethode Gezinsvoogdij' afgerond. De Deltamethode is de werkwijze van de gezinsvoogdij bij de uitvoering van ondertoezichtstelling. Het belangrijkste doel is het opheffen van ontwikkelingsbedreiging van het kind. Dat doen gezinsvoogden door een samenwerkingsrelatie met ouders en kinderen aan te gaan. Volgens een vierstappenmodel werken zij samen toe naar een gezinsomgeving waarin het kind veilig is en zich kan ontwikkelen. De training werd verzorgd door trainers van de William Schrikker Groep uit Nederland, al ruim vier jaar de samenwerkingspartner van de GVI. Aan het eind van de training ontvingen alle deelnemers een certificaat.

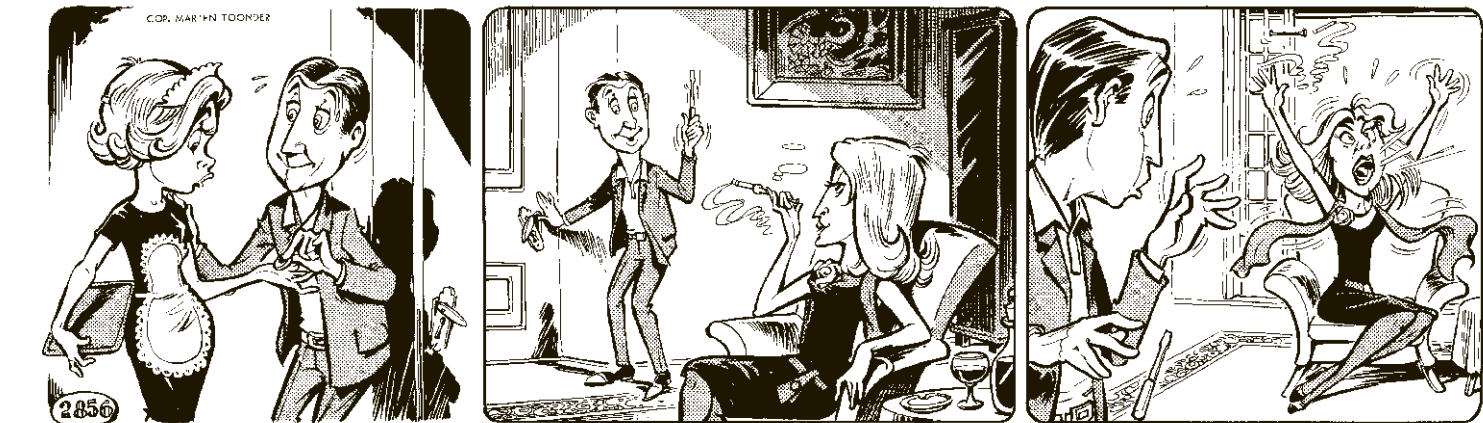
Glaasje op mag wel

In de Ierse zuidwestelijke provincie Kerry is het tegenwoordig toegestaan om na twee of drie pullen bier de auto te pakken. Een nieuwe regel, die alcoholbeleid versoepelt, zou zelfs zelfmoord tegen kunnen gaan, meldde de Britse krant *The Guar-*

dian dinsdag. Bewoners van het platteland leven vaak afgelegen en moeten de auto nemen om bij de kroeg te komen. Een strengere alcoholwet die in 2011 is ingevoerd, zou zelfs zelfmoord tegen kunnen gaan, meldde de Ieren geen pint (halve liter bier) meer mogen drinken

als ze nog moeten rijden. De provincie wil voorkomen dat mensen thuis veel gaan drinken, met het gevolg dat ze in een depressie raken of zelfs zelfmoord plegen. Maandag ging Kerry akkoord met het voorstel van wethouder en kroegbaas Healy-Rae. Hij

claimde dat mensen op het platteland 'op kleine weggetjes rijden en nog nooit iemand hebben doodgereden'. Net als in Nederland mogen beginnende bestuurders in Ierland hooguit een glaasje drinken, ervaren bestuurders twee tot drie.



"U stond zo raar te morrelen," merkte het kamermeisje op, "is het slot soms stuk?" "Eh... nee, hoor," antwoordde Alexander Solouche, "er mankeert niks aan. Het is een prima slotje. Soepel en gesmeerd en zo. Ga nu maar gauw aan je werk. Ik red me wel." Hij stopte het meisje een muntstuk in de hand en tot zijn grote opluchting verwijderde zij zich zonder een blik te slaan op het scheefhangende slot.

"Dat was op het nippertje," zuchtte Alexander, zijn schroe-

vendraaijer tevoorschijn halend. "Als Troubelle wist wat ik allemaal doormaak om haar een plezier te doen, zou ze me vast reuze dankbaar zijn. Maar ja, vrouwen staan er dikwijls niet bij stil dat een man veel te lijden heeft." De jongeling trok het losgewerkte slot uit de deur en wierp deze open. "Het is voor elkaar, lieve," sprak hij, de suite binnenstappend. "Het slot is meesterlijk geforceerd, al zeg ik het zelf." "Knap gedaan, Lex," zei Troubelle en ze knikte de jongeman hartelijk toe. Vervolgens begon zij luid te gillen.

Grote eetlust

Een Britse man maakte er de gewoonte van om dagelijks een partycake op te eten die geschikt is om veertig personen mee te voeden. Hierdoor kwam de 29-jarige Adam Williams in een jaar tijd tot 95 kilo aan. De medewerker van de Britse supermarktketen Asda kocht de partycake voor het eerst na zijn dienst, omdat hij zag dat de taart op het einde van de dag was afgeprijsd. Vanaf toen werd dat dagelijkse routine. "Ik was niet zozeer verslaafd aan de taart, maar aan de zoete kers bovenop. De rest was bonus", verklaart Williams. Een jaar lang at de man uit Coventry nauwelijks iets anders dan

de partycake. "Als iemand anders aan het ontbijten of lunchen was, at ik taart. Ik genoot er op een gegeven moment helemaal niet meer van, maar toch ging ik door met de gewoonte." Nadat hij was aangekomen, besloot Williams zijn verslaving aan te pakken. "In een wanhopige poging besloot ik om hypnosetherapie te ondergaan. Tot mijn verbazing merkte ik al na één sessie dat ik meer water dronk en minder behoefte had aan de cake." Inmiddels is Williams door de hypnosetherapie van zijn verslaving af. In een paar maanden tijd is hij afgevalen tot 70 kilo, weet de *Mirror*:

Erewachten krijgen borsten

De militairen van een Duits elitekorps ontwikkelen borsten door de dril oefeningen die ze moeten doen, zo tucht een medisch rapport. Tientallen soldaten van het Wachbataljon, het Erewachtbataljon, die hun dril exercities ook voor publiek uitvoeren, blijken te lijden aan aandoening die de groei van de mannelijke borstklieren stimuleert. Experts zeggen dat de herhaaldelijke dreunen van de zware geweren tegen telkens dezelfde plek van de borst gedurende de dril oefeningen de klieren in de borst tot de productie van groeihormoon aanzet; zodoende groeit de borst, maar aan één kant. Deze aandoening, die éénzijdige gynaecomastie heet, is bij 74 procent van de

bataljonleden gesignaleerd; wat de verontrusting van de medische dienst van het leger opwekte. Professor Bjorn Krappohl, hoofd plastische chirurgie van het militaire hospitaal in Berlijn, stelde: "Er is een duidelijk verband tussen de activiteiten van de erewacht en de ontwikkeling van de linkerborst. De vele harde meppen van het geweer tegen de linkerborst zijn duidelijk debet hieraan. Ze moeten die dril oefening veranderen." Officiële cijfers wijzen uit dat 211 mannelijke patiënten aan deze aandoening geopereerd zijn. 35 van hen waren lid van het Erewachtbataljon. De militaire top heeft beloofd om onderzoek naar het probleem te doen en de dril oefening zodanig aan te passen.

'Monuments to be' voor waarnemend gouverneur



Foto: Kabinet van de Gouverneur

Waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede (l) nam onlangs de traditionele monumentenkalender van de Stichting Monumentenzorg Curaçao in ontvangst. De kalender werd aangeboden door de bestuursleden van de stichting, Marcel van der Plank en Anita Seuberath-Misser. Dit jaar wijkt de kalender af van de traditionele foto's van monumenten: de kijker krijgt een collectie te zien van gebouwen die nog niet op de monumentenlijst staan, maar volgens de stichting wel in deze lijst behoren. De titel van de kalender is dan ook 'Monuments to be'. De foto's zijn gemaakt door Amigoe-fotograaf Ken Wong en freelancer Prince Victor.

Verkeersinfarct door brandende kaas

Een vrachtwagen vol brandende kaas is de oorzaak van een verkeersinfarct een tunnel in Noorwegen. De tunnel is na het incident voor ten minste een week gesloten voor reparaties. De ongeveer 27 ton bruine kaas (brunost), een Noorse delicatess, vloog afgelopen donderdag in brand nabij de noordelijke kustplaats Nar-

vik. De vrachtwagen kwam tot stilstand in de 3 kilometer lange tunnel, waar de enorme hoeveelheid brandende kaas de tunneldoorgang volledig blokkeerde.

De brand was uiteindelijk pas maandag onder controle. "Deze hoge concentratie van vet en suiker is bijna als benzine als het heet genoeg

wordt", zei een politiewoordvoerder. Bruine kaas is gemaakt van melkwei, bevat tot 30 procent vet en heeft een karamelsmaak. Door de brand zijn geen gewonden gevallen. Er was maar een ander voertuig in de buurt op het moment van de brand. Het ongeluk gebeurde dicht bij een van de uitgangen van de tunnel.

Kledingzaak neemt wraak

Kledingwinkel Reserva in het Braziliaanse São Paulo werd vorige maand leeggeroofd. Deze maand zijn de dieven de hoofdrolspelers in de reclame die de uitverkoop aankondigt. "Het is niet nodig om de etalageruit in te slaan. Kom gewoon binnen! De hele voorraad is in de uitverkoop: 40 procent korting!", luidt de opening van de aankondiging van de januari-uitverkoop, bij

de beelden van een ruit die aan diggelen gaat en gemaskeerde dieven die de winkel beginnen te plunderen. En terwijl de dieven hun buit bijeen graaien staat er in rode letters te lezen: "Jeans, bermuda's, poloshirts, tops. Haast je! Waarom denk je dat mensen zulk rare dingen doen voor Reserva?" De professionele inbraak op 6 december waarbij de hele winkel werd leeggehaald, was

de tweede in minder dan een maand. De politie heeft nog niemand opgepakt, ondanks dat het gezicht van een van de dieven duidelijk herkenbaar op de beelden van de beveiligingscamera staat. De eigenaar van Reserva, Rony Meisler, vertelde de krant *O Globo*: "Zij stalen mijn kleren, wij stalen hun beeltenis. Met klagen kom je nergens, in de zakenwereld draait het om actie nemen."

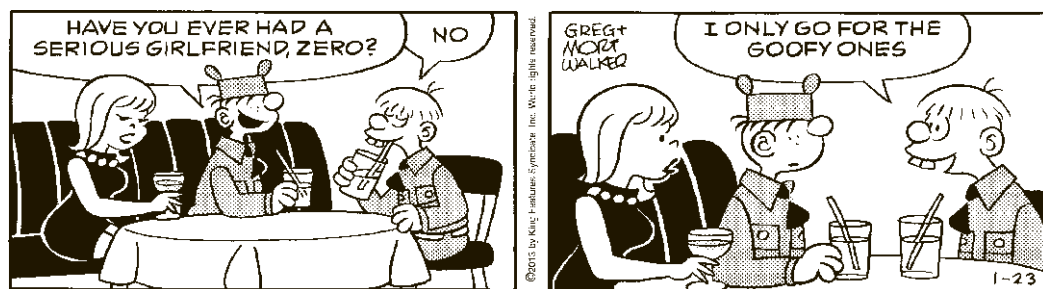
BUCKLES

By David Gilbert



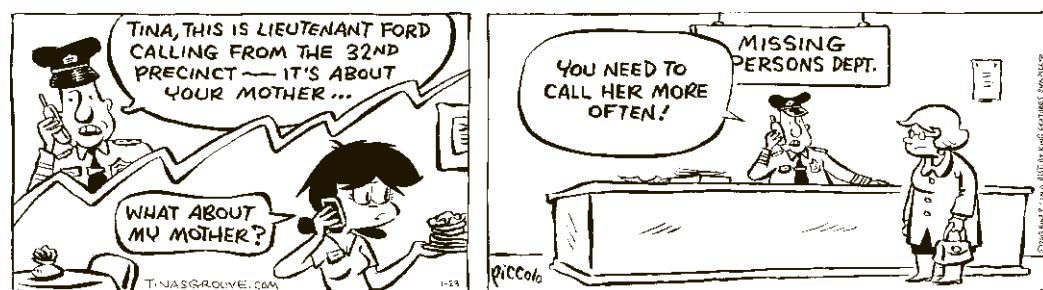
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



'Geen krenten uit EU-pap halen'



Foto: AFP

De Britse premier David Cameron, tijdens een persconferentie vandaag.

BERLIJN — Groot-Brittannië moet niet proberen de krenten uit de pap van de Europese integratie te halen door die aspecten van het lidmaatschap uit te kiezen waarvan het houdt. Dat heeft de Duitse minister van Buitenlandse Zaken, Guido Westerwelle, vandaag gezegd in reactie op de toespraak van de Britse premier David Cameron over de Europese integratie. De Europese Unie heeft meer en niet minder integratie nodig, zei Westerwelle.

De liberale minister voegde eraan toe dat Duitsland het met Cameron eens is dat Brussel niet alles kan beslissen, 'maar als Europeanen zitten we allemaal in hetzelfde schuitje'. Hij onderstreepte dat het Verenigd Koninkrijk 'een actieve en constructieve partner' in de Europese integratie moet blijven. De Deense minister van Europese Zaken, Nicolai Wammen, zei dat zijn land zeker geen referendum over het lidmaatschap van de

Europese Unie zal houden. Het is in het belang van het land om te blijven samenwerken met de landen in de regio. "Als Groot-Brittannië zou besluiten het niveau van zijn lidmaatschap te verlagen of uit de EU te treden, moet het in zijn eentje dat pad bewandelen", zei Wammen. Denemarken heeft evenals de Britten de euro niet ingevoerd. President Olafur Grimsson van IJsland zei in het Zwitserse Davos dat de economische heropleving van

zijn land laat zien dat het lidmaatschap van de Europese Unie niet nodig is voor nieuwe economische groei. Het eiland in het noorden van Europa kwam in 2008 in een diepe economische crisis terecht, toen door het faillissement van drie van zijn grootste banken de waarde van de munt, de kroon, met 80 procent ten opzichte van de euro daalde. Het land vroeg in 2010 het lidmaatschap van de EU aan, maar kondigde eerder deze maand aan de onderhandelingen te beëindigen. Grimsson herinnerde eraan dat de niet-EU-landen Noorwegen en IJsland effectiever uit de economische crisis zijn gekomen dan de EU-lidstaten.

Rode loper
Als Groot-Brittannië be-

sluit te vertrekken uit de Europese Unie dan zal Frankrijk dat niet proberen tegen te houden. De Franse minister van Buitenlandse Zaken Laurent Fabius heeft dat vandaag gezegd, na de aankondiging van het Britse EU-referendum.

Fabius zei op de radio dat Groot-Brittannië 'positieve punten' heeft te bieden aan Europa. Hij voegde daar echter aan toe dat hij onlangs tegen Britse zakenmensen heeft gezegd dat 'als Groot-Brittannië uit Europa wil, wij de rode loper voor jullie zullen uittrekken'. Fabius herhaalde het Franse standpunt dat er geen 'Europa à la carte' bestaat, waaruit landen de regels kunnen kiezen die ze het beste uitkomt.

Oppositie Suriname verdeeld over eerherstel

PARAMARIBO — De oppositie in Suriname heeft verdeeld gereageerd op het bericht dat de huidige regering-Bouterse oud-ministers uit de militaire periode (1980-1987) alsnog een pensioen wil geven. Dat blijkt uit de reacties van twee leden van de grootste oppositiefractie Nieuw Front (NF).

Volgens de lokale krant *De Ware Tijd* bereidt de minister van Binnenlandse Zaken een wetswijziging voor die zorgt voor eerherstel van ministers die de regering vormden na de door Bouterse gepleegde staatsgreep. Nu ontvangen zij geen enkele vergoeding omdat de Surinaamse wet zegt dat alleen bewindslieden die na vrije verkiezingen benoemd zijn, recht hebben op een bijdrage van de staat. NF-parlementariër Ruth Wijdenbosch is van mening dat de regering die na de staatsgreep in 1980 door het militair gezag benoemd werd,

onrechtmatig was. "Er was toen geen grondwet, dus de ministers van toen zijn niet gekozen. Daarom kan ik een vergoeding voor hen niet legitimeren", aldus Wijdenbosch die onder voorbehoud reageert omdat ze formeel nog niet op de hoogte is van de voorgenomen wetswijziging. Haar collega Guno Castelen heeft geen moeite met het voornemen van de regering. Hij gaat ervan uit dat Suriname slechter af was geweest als die mensen niet de verantwoordelijkheid hadden genomen het werk te doen. "Zij hebben wetten gemaakt

en ook aan de herdemocratisering van het land gewerkt. We werken nu zelfs nog met decreten uit die tijd. Ik respecteer daarom het plan om de wet te herzien", aldus Castelen, die wel duidelijk stelt dat hij de niet-democratische staatsgreep en militaire periode uit de jaren tachtig niet goedkeurt. Binnen de fractie van Nieuw Front is nog geen standpunt bepaald over het voornemen van de regering. Wijdenbosch begrijpt wel dat haar collega Castelen een andere mening heeft dan zij. "Het maakt mij niet zoveel uit dat hij er anders over denkt. Hij heeft een andere affiniteit met die tijd", meent Wijdenbosch. Ook Castelen kan het verschil in standpunt wel verklaren omdat hij een stuk jonger is dan een aantal NF-collega's.

'Hoge graanprijs door wereldwijd monopolie'

DEN HAAG — Een wereldwijd graanmonopolie is een belangrijke reden voor het feit dat de graanprijzen sterk zijn gestegen. Dat stellen Oxfam Novib en meer dan 100 andere organisaties vandaag.

Volgens de organisaties dreigen de hoge graanprijzen de winst teniet te doen die is bereikt bij de bestrijding van armoede en honger.

Volgens de organisaties is 90 procent van de graanhandel in de wereld in handen van vijf multinationals. Het gaat om Bunge, Cargill, ADM,

Glencore en Louis Dreyfus. De macht van de grote graanbedrijven moet volgens de maatschappelijke organisaties worden gebroken. Het is een van de aanbevelingen die ze doen in een nieuwe campagne om honger en ondervoeding in de wereld tegen te gaan.

Tientallen doden door aanslag Irak

TUZ KHURMATO — Een zelfmoordaanslag in een sjiiitische moskee in het noorden van Irak heeft tientallen mensen het leven gekost. Een man behangen met explosieven blies zichzelf

op in een moskee in Tuz Khurmato te midden van een begrafenisstoet. "Een zelfmoordcommando met een bom heeft tientallen mensen gedood en verwond. We weten niet wie hierachter zit", aldus de plaatsver-

vangend gouverneur van de provincie. Volgens de politie hebben zeker 35 mensen het leven verloren. Vele anderen raakten gewond. Sjiiitische heiligdommen en gebedshuizen zijn in Irak geregeld doelwit van aanslagen.

BBC-presentator verdacht van 15 zedendelicten

LONDEN — De voormalige Britse televisiepresentator Stuart Hall wordt verdacht van veertien aanrandingen en één verkrachting. Dat heeft de Britse politie vandaag bekendgemaakt.

De zaken uit de jaren zestig, zeventig en tachtig kwamen aan het rollen nadat Halls BBC-collega Jimmy Saville mogelijk honderden meisjes seksueel bleek te hebben misbruikt.



Foto: telegraph.co.uk

Tien meisjes van toentertijd tussen de negen en zestien jaar zouden het slachtoffer zijn van zedendelicten, gepleegd door Hall.

vraging op borgtocht werd vrijgelaten, heeft de BBC hem op non-actief gesteld. Hall zou in 1976 een 22-jarige vrouw hebben verkracht,

aldus de politie. De aanrandingen zouden tussen 1967 en 1986 hebben plaatsgevonden. De BBC wilde niet reageren op de aanklachten.

Clinton verdedigt optreden bij aanslag Libië



Foto: AFP

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Hillary Clinton heeft vandaag in een hoorzitting voor het Congres haar optreden verdedigd rond de dood van de Amerikaanse ambassadeur in Libië op 11 september vorig jaar. Hij werd samen met drie andere Amerikanen vermoord bij een aanval op een pand dat door de Amerikaanse diplomaten werd gebruikt in Benghazi, in het noordoosten van Libië. De aanval was volgens Clinton onderdeel van een lange geschiedenis van geweld in de streek en mede een gevolg van de instabiliteit die voortvloeiende uit de Arabische Lente. "Ik ben verantwoordelijk, niemand is er meer in geïnteresseerd om daar duidelijkheid over te krijgen dan ik. Ik ben vastbesloten het ministerie en ons land veiliger, sterker en zekerder achter te laten." Clinton treedt binnenkort af en maakt plaats voor John Kerry.

Premier Israël op zoek naar brede coalitie

TEL AVIV — De Israëlische premier Benjamin Netanyahu is al afgelopen nacht begonnen met gesprekken over de vorming van een nieuwe regering. De parlementsverkiezingen van gisteren leverden niet de verwachte verrechtsing van het politieke landschap op, maar een opmerkelijke scheiding in het parlement, de Knesset.

Daar is de helft, 60 zetels, in handen van rechtse en ultra-orthodoxe partijen en de andere helft van hun politieke tegenstanders, de centrum-linkse partijen, die 48 zetels wonnen, en Arabische partijen met 12 zetels.

Netanyahu verloor 11 zetels maar heeft nog een kwart van de zetels over door een lijstverbinding van zijn partij Likud met het extreem rechtse Yisrael Beiteinu. Daarmee leidt hij met 31 zetels nog de grootste groep. Hij sprak, nadat de uitslagen bekend waren geworden, over 'de breedst mogelijke coalitie' en haastte zich in contact te komen met onder anderen de grootste verrassing van de verkiezingen, Yair Lapid, een populaire televisiepersoonlijkheid. Die richtte de Yesh Atid (Er is een toekomst) op en bleek gisteren in één klap de tweede partij van het land te zijn geworden met 19 zetels. Hij liet de Arbeidspartij van Shelly Yacimovich (15 zetels) achter zich. Een groot probleem voor Netanyahu's brede coalitie is



Foto: AFP

Netanyahu sprak, nadat de uitslagen bekend waren geworden, over de breedst mogelijke coalitie. Hij zoekt daarvoor contact met Yesh Atid, de tweede grootste partij van televisiepersoonlijkheid Yair Lapid.

dat Lapid dingen wil die de rechtse en orthodoxe bondgenoten van de premier beslist niet willen: afschaffing van de vrijstelling van dienstplicht voor de 'eeuwige ultra-orthodoxe studentenreligie' en het weer oppakken van het vredesoverleg met de Palestijnen. "Wie Lapid in de coalitie wil, moet dat meebrengen", waarschuwde vandaag een partijgenoot van de winnende voormalige tv-presentator. Yacimovich riep Lapid op zich niet bij Netanyahu aan te sluiten en samen met haar

een alternatieve coalitie te vormen die zich richt op economische kwesties. Die hebben in de verkiezingscampagne een veel grotere rol gespeeld dan het vredesproces met de Palestijnen. De nieuwe regering staat voor forse bezuinigingen. De grote verliezer is de partij Kadima (Voorwaarts), die in 2005 ontstond. De centrum-partij zakte van 28 naar 2 zetels. Voorzitter Jaap Hamburger van Een Ander Joods Geluid denkt dat de kans niet groot is dat een nieuwe re-

geringscoalitie in Israël met een oplossing komt voor het belangrijkste probleem van het land: de rechteloosheid van de Palestijnen. Uit de uitslag blijkt volgens Hamburger dat de Israëlische kiezer 'geweldig in beweging is'. Twee nieuwe partijen, die van Lapid en die van de ultrarechtse multimiljonair Naftali Bennett, hebben samen een kwart van de zetels behaald. Ronny Naftaniel van het CIDI noemde de uitslag goed voor Israël. "Elke regering zal over het midden moeten gaan."

Smogalarm afgekondigd voor België

BRUSSEL — In België is voor morgen en overmorgen een smogalarm afgekondigd. De lucht is te sterk vervuild met fijnstof. Dat maakten Belgische autoriteiten vandaag bekend.

Als gevolg van het smogalarm mag er op een groot aantal snelwegen niet harder gereden worden dan 90 kilometer per uur. In en rond Brussel geldt een snelheids-

beperking van 50 kilometer per uur waar normaliter 70 kilometer per uur gereden mag worden. De politie zegt extra te gaan controleren. Bovendien zul-

len vaste flitsers aangepast zijn op de snelheidsbeperking.

Of het alarm ook nog voor het weekeinde gaat gelden, is vandaag nog niet te bepalen, aldus de verantwoordelijke instanties. Er wordt voor zondag wel verbetering verwacht.



Bo aporte, un
compromiso pa nos
progreso!

Landgenote mept Serena Williams uit Australian Open



Foto: AFP/William West

Sloane Stephens juicht wat ingetogen, want ze kan het nauwelijk geloven dat ze haar grote voorbeeld heeft verslagen.

MELBOURNE — Vijfvoudig kampioene Serena Williams is uitgeschakeld op de Australian Open. In de kwartfinale verloor de favoriete vandaag van haar landgenote, de pas negentienjarige Sloane Stephens. De koele cijfers: 3-6, 7-5 en 6-4. In de halve finale treft Stephens, even als 29e geplaatste teenager, de Wit-Russische Victoria Azarenka, momenteel de nummer 1 van de wereld.

Williams kon de nederlaag deels verklaren met een blessure. De Amerikaanse had last van haar rug en enkel. Ze ging gedurende de tweede set voor een medische behandeling zelfs even van de baan. Uit frustratie smeet ze in de beslissende set haar racket hard op de grond, in een poging haar onervaren opponente te intimideren. Dat lukte niet. Aanvankelijk kwam Williams nog wel een 'break' voor, maar die achterstand werkte Stephens meteen weg. Daarna brak ze op haar beurt door de service van Williams, om die voorsprong vervolgens niet meer weg te geven. "Ongeloflijk", was het eerste wat de winnares riep na haar zege. "Ik weet niet wat ik moet zeggen. Wat zullen mijn grootouders hier

wel niet van vinden? Ik weet zeker dat ze hebben gekeken op de computer. Waarschijnlijk zijn ze uit hun dak gegaan." Williams reageerde vanzelfsprekend wat anders. "Ik ben eigenlijk blij dat het voorbij is. Dit was niet het prettigste toernooi uit mijn loopbaan. Mijn enkel is al dagen twee keer zo dik als normaal. Daar komt de pijn in mijn rug dan nog bij. De lol gaat er zo wel een beetje af. Toch heb ik vandaag ook nog alles geprobeerd. Meer dan dit zit er momenteel echter niet in."

Williams was in Melbourne als grootste kanshebster aan de klus begonnen. Ze had de laatste maanden vrijwel alles gewonnen, waaronder twee Grand Slam-titels en olympisch goud. Een ogen-

schijnlijk onschuldige glijpartij in de eerste ronde bij de Australian Open brak haar op. Die leidde tot de pijn aan haar enkel. Desondanks verloor ze tot aan de kwartfinale slechts acht games. Op de vraag of ze aan opgeven had gedacht? "Dat is een grap zeker", counterde Williams. "Opgeven doe ik nooit. Maar het was echt pijnlijk om door te spelen. Soms schreeuwde ik het uit op de baan. Natuurlijk heb ik het geprobeerd, maar het zat er gewoon niet in vandaag."

Sloane Stephens gaat dus door in het toernooi en stuit in de halve finale op titelverdedigster Victoria Azarenka. Zij versloeg vandaag een koppige Svetlana Koesnetsova met 7-5 en 6-1. De nummer 1 van de wereld was het hele toernooi lang nog amper uitgedaagd, totdat ze de dubbele Grand Slam-kampioen Koesnetsova tegen het lijf liep in de kwartfinales. Na een spannende eerste set die maar liefst 77 minuten duurde, besloot de Wit-Russische Azarenka dat ze wel genoeg

had van haar tegenstander en racete ze in 30 minuten door de tweede set heen.

Top-4

Bij de mannen heeft de Zwitserse tennisser Roger Federer vandaag eveneens de halve finales bereikt. De Zwitser had in de kwartfinale wel vijf sets nodig om de Fransman Jo-Wilfried Tsonga te verslaan: 7-6, 4-6, 7-6, 3-6 en 6-3. De nummer twee van de wereld strijdt met de Schot Andy Murray om een plek in de finale. De andere halve finale gaat tussen de Serviër Novak Djokovic en David Ferrer uit Spanje.

Federer won het Grand Slam-toernooi van Melbourne in 2004, 2006, 2007 en 2010. Vorig jaar strandde de 31-jarige Zwitser in de halve finales. Federer schaarde zich voor het tiende jaar op rij bij de laatste vier in Melbourne. In de beslissende vijfde set tegen de stugge Tsonga plaatste hij bij een 2-1-voorsprong de beslissende break. De Fransman overleefde op 5-2 vier matchpoints, maar Federer sloeg vervolgens op zijn eigen service toe bij zijn vijfde matchpoint.

Murray had als de nummer drie van de wereld weinig problemen met de ongeplaatste Fransman Jeremy Chardy: 6-4, 6-1 en 6-2. Tegen de nummer 36 van de wereld had hij vandaag slechts 111 minuten nodig. Terwijl de vorige ontmoeting tussen de twee, in augustus in Cincinnati, nog door Chardy was gewonnen. De olympisch kampioen heeft in Melbourne nog geen set verloren. Met Djokovic, Federer, Murray en Ferrer staat de top-4 van de plaatsingslijst in de halve finales. Murray bereikte de halve finales in Melbourne voor de vierde achtereenvolgende keer. De Schot kreeg waar hij op hoopte. "Laten we hopen dat de wedstrijd tussen Roger en Jo-Wilfried lang duurt", zei Murray na zijn zege. "Hoe vermoederd mijn volgende opponent is, hoe beter."

Thomas Dekker wil alles vertellen

AMSTERDAM — Wielrenner Thomas Dekker gaat tegenover de Dopingautoriteit een volledige bekentenis afleggen over zijn dopingverleden. Dekker, die anderhalf jaar geleden na een dopingstraf terugkeerde in het peloton, zal daarbij niemand sparen. "Ik heb ervoor gekozen alles wat ik weet te vertellen: namen, data en details", laat hij vandaag in een verklaring weten.

Het gesprek met het Nederlandse anti-dopingbureau zal volgens zijn management SEG binnen twee weken plaatsvinden. Dekker, die rijdt voor het Amerikaanse Garmin-Sharp, verblijft momenteel in Spanje voor een trainingskamp.

"Als lid van Team Garmin-Sharp met zijn beleid en waarden, als Nederlandse wielrenner en lid van de Nederlandse wielerbond, als ex-dopingzondaar die twee jaar schorsing uitzat en als voorstander van een schone sport, maak ik bekend dat ik zal getuigen en de Dopingautoriteit alle hulp ga geven om de wielersport verder op te schonen", verklaart Dekker. "Er zijn tal van personen betrokken bij mijn dopingverleden. Ik ga alle details, inclusief

de namen van mensen die me erbij geholpen hebben, overleggen."

Dekker werd in 2009 betrapt bij een zogenoemde retro-controle. De positieve test op dynepo stamde uit 2007, in de tijd dat hij voor Rabobank reed. In *NRC Handelsblad* van zaterdag vertelde Dekker dat hij in die tijd met hulp van de medische staf van de bankploeg ook gebruikmaakte van bloedddoping. Het was volgens Dekker in die tijd een 'way of life' voor veel van zijn ploeggenoten en collega's in de wielersport.

Dekkers hulp aan de Dopingautoriteit – directeur Herman Ram wilde vandaag enkel bevestigen dat er een gesprek met de renner komt – staat los van de anti-dopingcommissie, waarmee wielerbond KNWU en sportkoepel NOC*NSF het dopinggebruik in de wielersport van de afgelopen jaren willen onderzoeken.

"Ik begin hieraan in de hoop dat het voor ex-collega's en ex-teamgenoten makkelijker wordt ervoor uit te komen en de sport te helpen", aldus Dekker. De Nederlandse wielersport – en met name Michael Boogerd – houdt zijn adem in.

28 miljoen mensen Keken naar Armstrong

LOS ANGELES — De dopingbiecht van oud-wielrenner Lance Armstrong bij Oprah Winfrey heeft wereldwijd 28 miljoen kijkers getrokken.

De Amerikaan bekende in een interview van in totaal tweeënhalf uur, dat in twee delen werd uitgezonden, dat hij dankzij het gebruik van verboden middelen zeven keer de Ronde van Frankrijk had gewonnen. Het interview werd vorige week donderdag en vrijdag

uitgezonden. In de Verenigde Staten keken in totaal 12,2 miljoen mensen naar de biecht van hun landgenoot, daarbuiten zo'n 15 miljoen. Op de website van Winfrey volgden 800.000 personen het spraakmakende interview.

In Nederland stemden bij elkaar zo'n 350.000 geïnteresseerden af op televisiezender TLC, die het interview live uitzond en het later nog eens herhaalde.

De Guzman in voorselectie Oranje

ZEIST — Voor Jonathan de Guzman lonkt een debuut in het Nederlands elftal. Bondscoach Louis van Gaal heeft de middenvelder van Swansea City opgenomen in zijn voorselectie voor de oefeninterland op 6 februari tegen Italië. De geboren Canadees speelde eerder voor Jong Oranje, maar tot een optreden in het 'grote' Oranje kwam het nog niet.

Van Gaal heeft 23 spelers opgenomen in zijn voorselectie, onder wie het duo Ricky van Wolfswinkel en Khalid Boulahrouz van Sporting Portugal. Van Wolfswinkel was na zijn debuut in Oranje in 2010 niet meer in beeld, terwijl Boulahrouz na het EK aanvankelijk werd genegeerd door Van Gaal. Aanvoerder Wesley Sneijder, die deze week Internationale vervuilde voor Galatasaray, ontbreekt in de groep die de bondscoach vandaag presenteert. Ook ervaren inter-

nationals als Arjen Robben, Rafael van der Vaart, John Heitinga en Maarten Stekelenburg maken geen deel uit van de voorselectie. Volgende week vrijdag maakt Van Gaal zijn definitieve selectie bekend. De Guzman zat in 2008 onder de toenmalige bondscoach Marco van Basten al eens bij de voorselectie, kort nadat hij zijn Nederlandse paspoort had gekregen. De middenvelder viel toen af voor Oranje, maar maakte wel zijn debuut bij Jong Oranje. De oud-Feyenoorder maakt dit seizoen in de Premier League een sterke indruk bij Swansea City. De 25-jarige middenvelder uit Toronto is niet de enige die op woensdag 6 februari kan debuteren in Oranje. Ook Daley Blind en Ola John hopen op hun eerste speelminuten. Opvallend genoeg heeft Van Gaal de hele defensie van Feyenoord geselecteerd: Daryl Janmaat, Stefan de Vrij, Joris Mathijssen en Bruno Martins Indi.

Curaçao wordt dit keer vertegenwoordigd door verdediger Ricardo van Rhijn en middenvelder Leroy Fer.

De voorselectie

Doel: Tim Krul (Newcastle United), Kenneth Vermeer (Ajax) en Michel Vorm (Swansea City). **Verdediging:** Daley Blind (Ajax), Khalid Boulahrouz (Sporting Portugal), Daryl Janmaat, Bruno Martins Indi, Joris Mathijssen, Stefan de Vrij (allen Feyenoord) en Ricardo van Rhijn (Ajax). **Middenveld:** Jordy Clasie (Feyenoord), Leroy Fer (FC Twente), Marco van Ginkel (Vitesse), Jonathan de Guzman (Swansea City), Adam Maher (AZ) en Kevin Strootman (PSV). **Aanval:** Klaas-Jan Huntelaar (Schalke 04), Ola John (Benfica), Dirk Kuijt (Fenerbahçe), Jeremain Lens (PSV), Robin van Persie (Manchester United), Ruben Schaken (Feyenoord) en Ricky van Wolfswinkel (Sporting Portugal).

Juve gelijk tegen Lazio

TURIJN — Juventus heeft in de eerste wedstrijd van de halve finales van de Coppa d'Italia, het Italiaanse bekertoernooi, niet kunnen winnen van Lazio. Het duel in Turijn tussen de nummers 1 en 3 van de Serie A eindigde gisteren in 1-1. Het openingsdoelpunt van Juventus kwam na ruim een uur op naam van Federico Peluso. In de 86e minuut maakte Stefano Mauri gelijk. De return in Rome is volgende week. In de andere halve eindstrijd speelt AS Roma morgen de eerste wedstrijd thuis tegen Internazionale.

Goede start Ivoorkust



Foto: AFP/Alexander-Joe

RUSTENBURG — Ivoorkust heeft dinsdag in het Zuid-Afrikaanse Rustenburg de eerste groepswedstrijd bij de Afrika Cup wel gewonnen, nadat alle voorgaande wedstrijden in gelijke spelen waren geëindigd. De finalist van de vorige editie was in het Royal Bafokeng Sports Palace met 2-1 te sterk voor Togo. Voor de 'Olifanten' kwamen Yaya Touré (1-0) en Yao Kouassi Gervinho (2-1) tot scoren. De winnende treffer viel in de 88e minuut. Voor Togo, de ploeg van sterspeler Emmanuel Adebayor, bracht Jonathan Ayite op slag van rust de gelijkmaker op zijn naam. Wilfried Bony, de topscorer van Vitesse, viel in de 74e minuut in voor routinier Didier Drogba. In de andere wedstrijd in poule D, in hetzelfde stadion, leken Tunesië en Algerije nadien op 0-0 af te stevenen. Een prachtige goal van Youssef Msakni bezorgde Tunesië in de extra tijd alsnog de zege: 1-0.

Overtoom verhuist per direct naar AZ

ALKMAAR — Willie Overtoom mag zich naar verwachting nog deze week opnieuw speler van AZ noemen. De Alkmaarse club bereikte vandaag een akkoord over de transfersom met de club van Overtoom, Heracles Almelo.

"Dinsdag hebben we een goed gesprek gehad en het is op een paar dingen na rond. We zijn het nog niet eens over een paar kleine dingen, zoals de contractduur en de inhoud daarvan, maar dat gaat goed komen", zegt Overtoom in gesprek met *Voetbal International*. Jan Smit, voorzitter van de club

uit Almelo, laat weten dat de clubs er in elk geval uit zijn. Overtoom, in het bezit van een aflappend contract in Almelo, had meer keuzes. Maar AZ bleek het meest daadkrachtig. "Ik merkte gewoon dat AZ mij heel graag wilde hebben en ik heb er een goed gevoel bij", aldus Overtoom, die zelf opgroeide

onder de rook van Alkmaar. Overtoom moet in Alkmaar, in elk geval tot de zomer, een creatief duo vormen met Adam Maher. De internationale van Kameeroen maakte jarenlang deel uit van de jeugdopleiding van AZ, dat hem onder meer verhuurde aan Telstar. Overtooms profloepbaan leek even voorbij toen hij koos voor de amateurs van Hollandia Hoorn, maar via de amateurclub speelde hij zich in beeld bij Heracles waar hij tot wasdom kwam.

Zoon voor Piqué en Shakira

BARCELONA — De Spaanse voetbalclub FC Barcelona heeft er weer een prominent lid bij. Het eerste wat verdiger Gerard Piqué dinsdagavond deed toen zijn zoon Milan ter wereld kwam, was hem inschrijven bij de Catalaanse grootmacht. Piqué (25) werd zelf bij zijn geboorte ook direct door zijn vader als lid van Barça aangemeld. Hij doorliep de befaamde jeugdopleiding van Barcelona, maar stapte in 2004 over naar Manchester United. Enkele jaren later keerde hij terug in Catalonië om met Barcelona de ene na de andere prijs te pakken. Het is voorlopig afwachten of Milan Piqué Mebarak het voetbaltalent van zijn vader heeft of de zangkwaliteiten van zijn moeder. De Spaanse international heeft namelijk een relatie met de Colombiaanse zangeres Shakira.

Michu blijft bij Swansea

SWANSEA — Swansea City heeft de Spaanse spits Michu langer aan zich weten te binden. De 26-jarige aanvaller zette vandaag zijn handtekening onder een contract tot de zomer van 2016 bij de club uit de Premier League. Michu heeft in zijn eerste jaar bij Swansea City grote indruk gemaakt met dertien doelpunten in de Engelse topcompetitie. Swansea City nam Michu afgelopen zomer voor zo'n 2,5 miljoen euro over van Rayo Vallecano. De Spanjaard, die volgende maand zijn debuut kan maken in de nationale ploeg, vestigde met zijn doelpunten de aandacht op zich. "Ik heb de geruchten over interesse van andere clubs gelezen, maar die boeien me niet. Ik leef in een droom hier bij Swansea", zei Michu.

Ajax heeft Meleg binnen

AMSTERDAM — Ajax is er in geslaagd om Dejan Meleg aan zich te binden. Het Servische talent tekent een drieënhalfjarig contract bij de regerend kampioen. De achttienjarige linksbuiten wordt volgende week al in Amsterdam verwacht. Ajax laat weten dat het akkoord is met Meleg en zijn club Novi Sad. De club maakt de transfer wereldkundig als de laatste formaliteiten voor de overgang definitief zijn afgerond. Ajax is al zo'n jaar bezig met de komst van Meleg. De technische leiding van de Amsterdammers omschrijft hem als groot talent. Ajax bereikte echter steeds geen overeenstemming met de club of zaakwaarnemer van Meleg. De Serviër sluit waarschijnlijk eerst aan bij Jong Ajax.

Suk naar Marítimo

GRONINGEN — De Zuid-Koreaanse aanvaller Suk Hyun-jun verhuist per direct van FC Groningen naar CS Marítimo. De 21-jarige international ondertekent bij de Portugese club een meerjarig contract. Suk stond nog een halfjaar onder contract bij FC Groningen, maar de Eredivisieclub heeft hem gratis laten gaan. FC Groningen nam Suk in 2011 transfervrij over van Ajax, waar hij tijdens een stage bij trainer Martin Jol een contract had afgedwongen. Zowel bij Ajax als Groningen wist de Aziat nooit een vaste basisplaats af te dwingen. Suk maakte vijf doelpunten in 28 wedstrijden voor de noorderlingen.

Blessure Elia valt mee

BREMEN — De blessure die aanvallend Eljero Elia gisteren tijdens een training van zijn club Werder Bremen oplep, blijkt mee te vallen. Onderzoek wees uit dat de Nederlander zijn voet slechts heeft gekneusd. Volgens zijn trainer Thomas Schaaf komt zelfs zijn meespelen komend weekeinde in de derby tegen Hamburger SV niet in gvaar. Elia was in botsing gekomen met zijn medespeler Assani Lukimya en daarna voor onderzoek naar een ziekenhuis in Bremen gebracht.

Anderlecht huurt De Zeeuw

BRUSSEL — Oud-international Demy de Zeeuw komt weer wat dichterbij huis te voetballen.

De 29-jarige middenvelder van Spartak Moskou maakt het seizoen op huurbasis af bij Anderlecht, de club van trainer John van den Brom. De Belgische kampioen heeft een optie op de geboren Apeldoornse genomen om

hem van de Russen te kopen. De Zeeuw begon in het seizoen 2001-2002 zijn loopbaan in het betaalde voetbal bij Go Ahead Eagles. In 2005 stapte hij over naar AZ.

Vier jaar later ondertekende hij een contract bij Ajax. In de zomer van 2011 verhuisde De Zeeuw naar Spartak Moskou waarbij hij nogal vaak als reserve fungeerde.